

2010 International LoneStar

Spricht man von US-amerikanischen LKWs, fallen meist die Namen Mack, Ford, Peterbilt und Kenworth. Doch es gibt durchaus andere namhafte Unternehmen, die es verdienen, erwähnt zu werden, und deren Fabrikate ebenfalls vielfach auf den Straßen zu finden sind. Dazu gehört auch die Navistar International Corporation. Der 1902 gegründete Hersteller von Nutzfahrzeugen, der bis zu seiner Umstrukturierung Mitte der 80er Jahre als International Harvester Company (IHC) bekannt war, fertigt Lastwagen, Militärfahrzeuge, Diesel Motoren, kommerzielle Busse und die typischen gelben US-amerikanischen Schulbusse. Wie groß Navistar ist, lässt das Netzwerk von rund 1.000 Händlern in den USA sowie ein jährlicher Umsatz von 9,7 Milliarden US \$ vermuten.

Der Schwerlastkraftwagen namens International LoneStar fällt allein schon durch seine außergewöhnliche Formgebung auf. Doch das Retro-Design, inspiriert durch LKWS von International aus längst vergangenen Zeiten, hat nicht nur ästhetische Gründe. Der große, geneigte Frontgrill des LoneStar, der mit fast 2,25 Metern Breite die geräumigste Kabine im Repertoire von International besitzt, bietet gegenüber anderen Conventional Trucks mit ihren kantigen Formen enorme aerodynamische Vorteile. Diese machen sich in deutlich leiseren Fahrgeräuschen und einem geringeren Luftwiderstand, der mit geringerem Treibstoffverbrauch einhergeht, bemerkbar.

Im Innenraum brilliert der außergewöhnliche Truck mit einem überzeugenden Wohnzimmerfeeling. Der vordere Kabinenteil überzeugt mit modernster Ausstattung, ergonomischen, bequemen Sitzen, großzügiger Rundumsicht und den auf den Fahrer ausgerichteten, übersichtlichen Instrumenten inklusive großem Display. Der Aufenthaltsbereich im hinteren Kabinentrakt punktet mit einer geradezu luxuriösen Ausstattung und vielen Ablageflächen. Alles in allem bietet der LoneStar mit der exquisiten Innenausstattung einen bequemen, sicheren und sehr angenehmen Arbeitsplatz, auf dem man sich sehr wohl fühlt. Zudem kann der Eigentümer des International aus über 40 Optionen seine individuelle Ausstattung auswählen.

Auch leistungsbezogen hält der Truck Vergleichen mit der Konkurrenz locker Stand. Angetrieben wird der 3-Achser von dem hauseigenen Dieselmotor mit der Bezeichnung MAXXFORCE® 15, der mit zwei sequentiellen Turboladern und einer Hochdruck-Einspritzanlage mit 2.200 bar ausgestattet ist. Dieser hohe Druck sorgt für ein optimales Treibstoff-Luft-Gemisch, was den Treibstoffverbrauch spürbar senkt. Dieses durchzugskräftige Sechszylinder-Dieselmotorwerk mit 15,2 Litern Hubraum und einem Trockengewicht von 1.430 Kilogramm leistet maximal 550 PS, womit der LoneStar mit anderen US-Trucks getrost konkurrieren kann.

2010 International LoneStar

Whenever American trucks are mentioned the names that come up most often are Mack, Ford, Peterbilt and Kenworth. However there are definitely other well-known firms that deserve a mention, and whose makes are likewise often seen on the roads. These include the Navistar International Corporation. This manufacturer of commercial vehicles founded in 1902 which, until it was restructured in the mid 1980s, was known as the International Harvester Company (IHC), made trucks, military vehicles, diesel engines, public transport buses and the typical American yellow school bus. The size of Navistar can be inferred from a network of about 1,000 dealers in the USA and an annual turnover of 9.7 billion US\$.

The heavy duty truck known as the International LoneStar is conspicuous for its unusual shape alone. The retro design, inspired by International trucks from long ago, is not merely aesthetic. The large sloping front grille of the LoneStar, which with a width of almost 2.25 m has the roomiest cab in the repertoire of International, offers enormous aerodynamic advantages over other conventional trucks with their angular lines. These are evident in the form of significantly lower noise and lower air resistance which is associated with lower fuel consumption.

The interior of this unusual truck has a brilliantly convincing living room feel. The front part of the cab impresses with the latest equipment, comfortable ergonomically designed seats, panoramic visibility and instruments that are orientated towards the driver and clearly laid out including a large display unit. The living area in the rear of the cab scores with equally luxurious fittings and plenty of storage space. All in all the LoneStar, with its exquisite internal equipment, offers a comfortable, safe and very pleasant workplace, in which one would feel really at home. In addition the owner of an International can select his individual equipment from over 40 options.

From the performance point of view also the truck is well placed in relation to the competition. This 10-wheeler is powered by their own diesel engine, the MAXXFORCE®15 which is equipped with two sequential turbochargers and 2,200 bar high-pressure fuel injection. This high pressure provides an optimum air/fuel mixture, which significantly lowers fuel consumption. The 15.2 litre, 6-cylinder Diesel engine with high pulling power and a dry weight of 1,430 kg develops a maximum 550 hp, which enables the LoneStar to compete confidently with other US trucks.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Dr. Achtung: Jedes Teil ist numeriert! (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Folie zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummilöffel, Klebeabzieher und Wäschekämme zum Zusammensetzen der geklebten Einzelteile (3). Plastikkreide in einer milde Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile sauber sind. Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Oberflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchkneten lassen, erst dann zusammenfügen. Jedes Alzibaldinööl einzeln zusammischen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abziehen und mit Lüsduscheper drücken.

III: OGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagedoorgaande. Bent uig gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); oliekit; plakband en werklijnen voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwisselend randje in verschillende vormen drogen, zodat de vorm en de details beter herkennen. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; zijn dan opbrengend. Daarna in een van de kijntjes kan worden verwijderen. Kleine onderdelen verren voor dat ze van het ruim worden verwijderd (4) (5). Verf de kleine delen drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elk deel uitzonderlijk uitstellen en ca. 20 sec. in warm water omdopen. De deel die aangegeven wordt van het poppen schouder en met vleesplooiën construeert.

GB: ATTENTION! Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Pull small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transponder individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : lissez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour abîmer les pièces (2), détaillages, ruban adhésif et pinces à brise pour manipuler les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en plastique dans une solution douce au produit de lessive et rincez-les à l'eau claire que la peinture et les décalcomanies n'ont rien à faire. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez alors la colle. Enlezez le chamois et la poudre d'argile du doigt de la colle. Peignez les parties piézées avant de les déclouer de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assambly. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-les dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'encre marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'endroit avec du papier huilé.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblado, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblado. Herramientas necesarias: Cuchilla y líneal para desbaratar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegamento el cronómetro y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendernas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblado, dejar que se seque bien la pintura. Recortar los calcomanías una vez y unirlos durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar el papel calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Altrezi necessari: coltellino e lima per togliere la steccatura dei pezzi (2), nostro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi smontati dopo averli intagliati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciare esigere il polirro, per una migliore adesione della struttura di colore e delle figure decalcomanie. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crème e colori della collastra da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene le varie parti prima di proseguire con l'assemblaggio. Rinchiudere singolarmente ogni figura ed immagazzinarla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nelle posizioni segnate e laminarlo con curva asciuttante.

S: OBS: Lös instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varenda del är numrerad (1). V g beaktar följden i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer att behöva: kolv och till för att skrampa delarna tillsamman (2), gummirör, tejp och klipptor för att hålla modellen ihop (delarvara 3). Rengör plastdelarna innan du sätter ihop modellen och torra dem i luften för att luckor och dockor ska hålla bättre. Kolla, om delarvaran passar ihop innan du lägger den och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer att kommas ihop. Måta de små delarna inom den avskräddas från den ramen (4). Låt klocket rikligt torra igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delknivens enskild och doppa den i vatten varmt i ca 20 sekunder. Nyttja motivet hort från papperet genast ett trycka vid det angivna stället och tryck fast med häcksprötter.

DK. BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal byggeplade linjen læses godt igennem. Hvis der er nummereret (1), Rakkefølgen af manifesterne skal res�rres. Nævndt visst: Kvin og MØ til udgraving af delene (2); gummibund, topo og lysekæmpe til at holde de klæbende (3) enkeltdele sammen. Plastikfolien rorres i en mørk sekund og kællertorsne så malingen og overfladerne bedes kan hæfte. Inden påfælderen kontrolleres en delens passer; båndet påfæres sparsomtlig. Kom og farve fælles fra låsbelægningerne. Da sned måske inden de fælles fra kommer (4). Læs forurenget godt inden sammensætningen fortsættes. Overfladerne måske slæves ud enkelvis og dypes ca. 20 sek. I varmt vand. Stop medvirket ved at trække et tykt fast med træktræs.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρρολύση, διερμάτωσε καλά τις σύριγκες. Κάθε εξόπτηρα είναι αργυρώδες (1). Προσθετεί τη σαφή "των βέρατος" συναρρολύση. Αποτελείται αρχικά μερικών και λίγη για τη διάσταση των εξόπτηρων (2), λαστιχένια τοπίκα και μανταλίκια για τη συγκρότηση των καλλιτέλματων παραγόμενων εξόπτηρων (3). Καθαρίστε τα ελαστικά εξόπτηρα μέσω της έντασης καθημερινού θύματος και στραγγίζτε τα στον αγρό, ώστε να ανηφεί καλύτερα προσώπου του χρήστης και των χαλαρώσεων. Πριν το καλλίτελμα, ελέγχετε αν τις παραγόμενες μετρούς το εξόπτηρα. Επιλέγετε οικονομικά την πάλια. Αποκαρφίστε από τις εμπρόσθιες αντιβαλλόμενης χρέωσης και βασική. Βάρτε το μαύρο εξόπτηρο, πριν αποκαρφίσετε από το πλάισιο (4) (5). Αφήνετε να στραγγίσουν καλά τα χρήστη και τοπέα εντελες τη συναρρολύση. Κάθε έργουμετο το καθέτο φέρει των χαλαρώσεων και βοηθεί το σε ζωτικό τερό μεταξύ των δύο εξόπτηρων. Αποκαρφίστε το ποτήρι από τη χρήση, στο σημειωθέντο σημείο και πάστε το ρε το στοιχειώσατο.

N: OBS! Les nøy igjennom monteringsvisjonen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på mentor-instruksjonene. Nødvendig verktyg: Kali og tilfør feste av grader på delene (2), gummibånd, tape og blesklyper for å holde sammen de limede enhetdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og blidene sitter godt. Far pålitlingen må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt tilm. Fjern krom og lengo fra klokkeslottet. Meld så domolat for da føres til den andre rammen (4). Sl. fugrene lørdi godt for sammenmonteringen fortsettes. Skjær et hvert av mollavans for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skriv motivet fra norgat nø med merketid.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem lida atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Abster para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Foice e liga para operar o rebolo das peças (2), ofício, fita adesiva e serra de fio para recortar as peças (3) durante a colagem. As peças da matraca plástica devem ser limpas antes de coligir. Fita de desgaste a seco ou se, de forma que o desgaste de lâmina e os desgastes internos não ocorram. Antes de colar, verificá-la se as peças encaixam; utilizar uma liga com parafuso quando necessário. Eliminar o excedente e o exílio nas superfícies a serem coladas. Utilizar parafuso que esteja no mesmo nível que o grau de resistência plástica. Fazer as peças protegidas entre os dedos da grada (4) (5). Desenhar a lâmina sobre completamente para depois colar com a matraca. Colar separadamente cada um dos dedos e integrá-los em seguida dentro aproximadamente 20 segundos. Descolar os mestres de papel em paralelo imediatamente e secar com saco-jerrei.

FIN: HUOMIO: Luo rakennusobjektiin kuolemaan tässä osiossa kokooperaatio. Jokainen osa on numeroidulla (1). Huomioi osien oikea asennusharjutus. Tervittavat työkalut: Veltsi ja viileä osien yhdistävätterä purseilten poistamiseen (2); kumihaukka, teippiä ja pyykkipalkki yhteensopivimpiin osien paikallispalvelimille (3). Pidolista uusivast laitellaan pesuvaloskuvaloja ja annetaan niiden kuivua lisäksi osien ja tietty muiden jo siirtovaiheissa turvataan niillä painotuksella. Tarkista ennen lämmittämistä, ettei astut sopivat toisiinsa. Ilottaa lämmittävästä lämmityskuvalosta. Poista kromaus ja määritä lämpöpintaista. Muiden pienten osat annet kunnille irrottaa ne piidänraimistusta (4) (5). Anna muiden kuivua tunnelemme ennen kuin jatketa kokooperaatioon. Laitkehd jokinen siirtovaihe erikseen ja liitä myös lämpötilan mukaan n. 20 sekunniksi. Irrota kuva puseille vahvistaa kohdista saman polttoaineen luotettavuuden kuivun tulosta vuoden varaan.

Read before you start!

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Обязательно последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и кипчики для зачистки отверстий (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для прижима маски склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей экономить. Хром и краску узглазь с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить акрилом, как они будут удалены из рамок (4). Краски необходимо хорошо просушить, только после этого продолжить сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и применить на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенной местес картишку отцепить от бумаги и прижать промежательной бумагой.

PL: UWAGA! Przed składaniem przeoczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usuńnięcia zadziórów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bieżnika dla przytrzymywania składowanych elementów (3). Wyjąć plastikową części w wodzie w delikatnym śródkiem myjącym a następnie osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczęźnie. Usunąć chlorn z farby z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wyklejem z ramki (4) (5). Farbe dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyjąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zamurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Scignąć motyw z papieru na oznaczone mleczne i dłoństwą blitwa.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážního kroků. Potřebné nástroje: Nůž s pilníkem k odstranění výrůšek na dílech (2); průvýv páska, lepicí pásky a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolujte, zdali díly kouli; lepidlo nanášejte úsporně. Chráněte a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natři před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobrodružně proschnout, teprve potom pokračovat v sestavění. Každý motiv obtisku jednotlivě využívat a ponofit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odusnut a přilepit pomocí stříbrného paprsku.

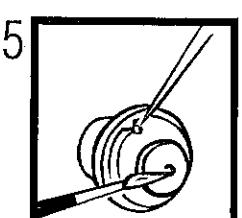
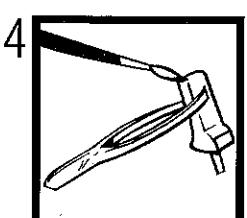
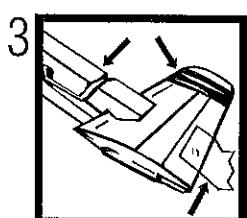
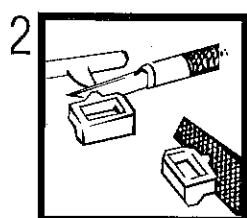
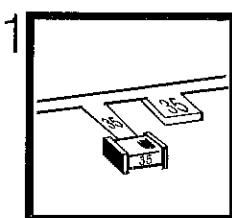
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látak-
ja! (1). A szervízi lépések sorrendjével ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és rezszel az alkatrészek sor-
állánon/táskában (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhaszínező az összeállításnak alkatrészek megtártásához (3).
A műanyag alkatrészeket vagy mosószeres oldalban kell tisztítani és a levegőn kell megszárlani, hogy a festék-
bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt előírónizi kell, hogy az alkatrészek összellenőrei-e,
a ragasztóanyagot takarékosan kell feldorlani. A krómöt és festékot a ragasztási felületekre el kell távolítani. A kismeretlen alkatrészeket a keretből törtenő elválasztás előtt be kell festeni (4). A festéket használj ki jól
megszáradni, az összeszerződést csak ezután szabhat folytatni. minden marhabőr-motívumot agyessel kell kivágni
kb. 20 máspercigre meleg vízből kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatospá-
rárral felvonni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsek del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica založevanje delov (2), elastična, lepljiva trak in ključice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim praškom in posuši da se sloji barve In namepite boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katerih nanašata lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavaj pred teh izstranitvijo iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši pred nadaljnjo sestavljanjem. Vsako namepite izrezite in potopite v toplo vodo (cca. 20 sekund), in odpirajte in nasledno posuši na dolgo in hladno mizo, in nezadnjem, v plastični posude.

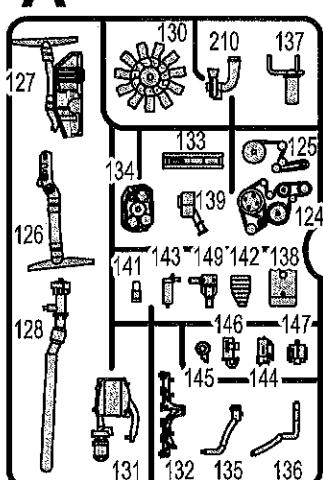
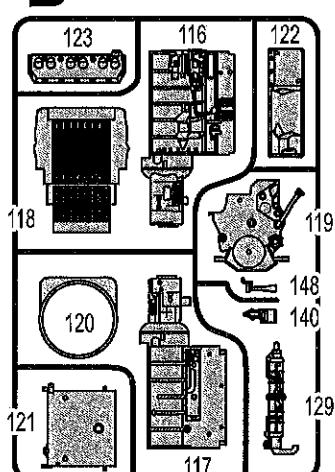
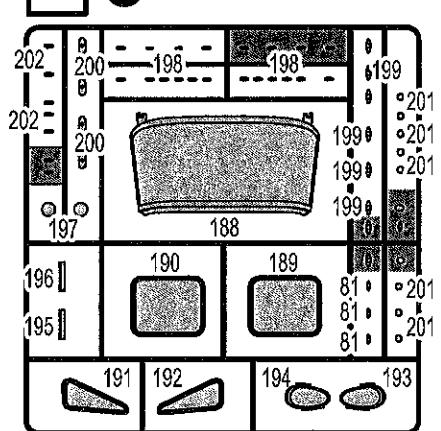
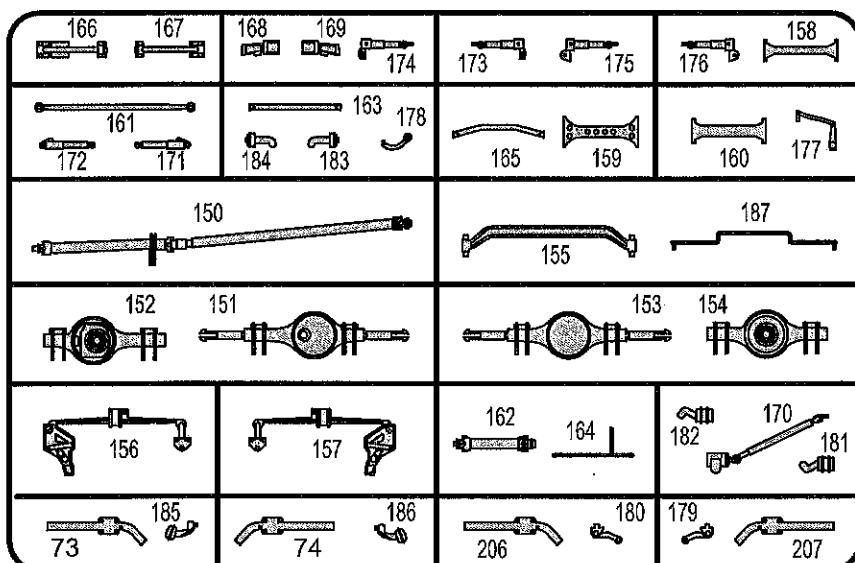
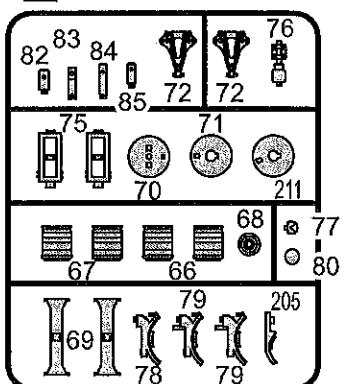
SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dabajte na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž ažpílik na oddeľovanie dielov z ľatincek a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepidlo plácka štípce na prácole, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely z ľaticek osadíte v ťabuľom rozložení prostredie prostriedkom (spojnenia) ažpílechať a uschvatiť na vzhľadu za ťielom lepej prilnavosti lepidla, farieb ažpílečiek. Pred lepením skontrolovať, či diely lečujú. Lepidlo narástia imporne. Chŕom a farbu na lepcených miestach opatrne odstrániť. Malý diel naďarbiť este pred ich odobratím z ľaticek (4) (5). Farby nechŕmať doba zaschnutia, až potom pokračovať v ťestovovaní. Každú lepcenu vystrihnúť jednotlive ažpíoriť do viaz nevy urobili na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom miestu modelu presunúť z ťezosného papiera a námiecie ju priľiačiť ažpírechi nosivou páperiem.

RO: ATENTIEICITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA, ASAMBLATI IN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE INTALNUA CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA SU CURATATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRENDerea DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAJATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITA APOI PASCATU LA HARTIE. FOLOSINTI MINIMA ADHESIE VOPSELOR REFLUI.

ВГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всеки член е номерирана. Спазявай та последователността на стъпките на използването им. Необходими инструменти: нож и нила за отстраняване или изпилене на отделилните части; гумена лягка, лейкопласт и линчики за привързане на дадъците към съдържанието на пакета. Пластиказонените елементи да се почистят в лук разтвор от вода и персикин аренцан, да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат; за да се постигне по-добро сцепление на боята или воденицата. Нанесете боята търгу муилките части преди да ги от дентите от шийковата. Останатите бояща за изслихи преди да приложите със стъл обвивато. Преди наливането на липсните изстъргте те боята от покръжностите за слепване. Преди запечатване прорежете дали на стапите паднат пластини. Нанесете малко липленце. Изрежете по описано всички е дна воденица и я положете в топла вода за около 20 секунди. Отсигнете воденицата ти от указаното място на хартията и я поплити скош и поправителният цвят.



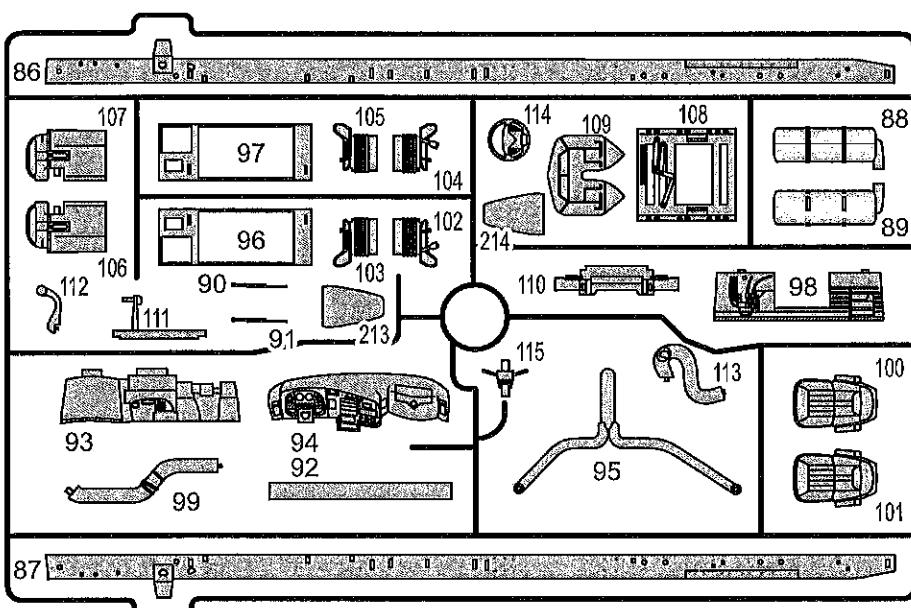
Benötigte Farben / Used Colors

A**B****C****D****E 2x****W**

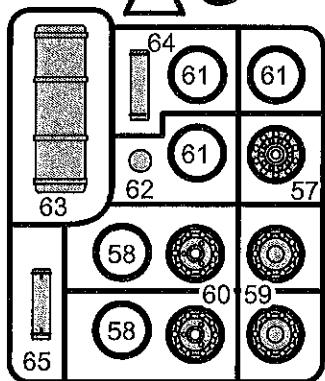
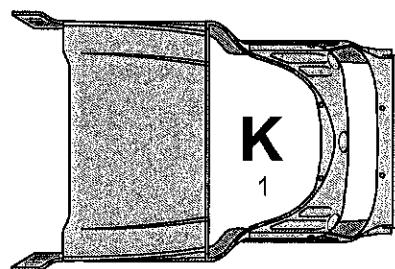
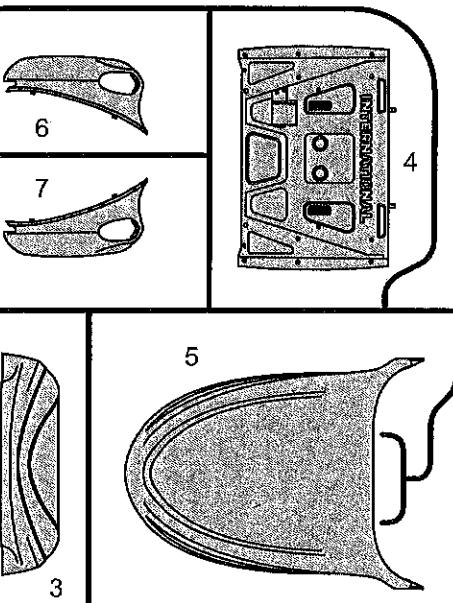
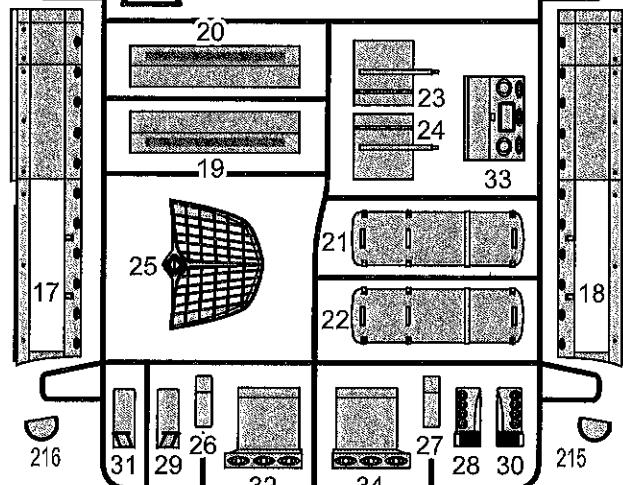
212

T 10x

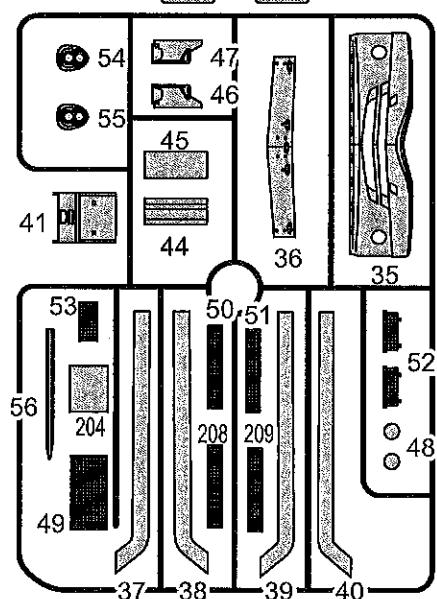
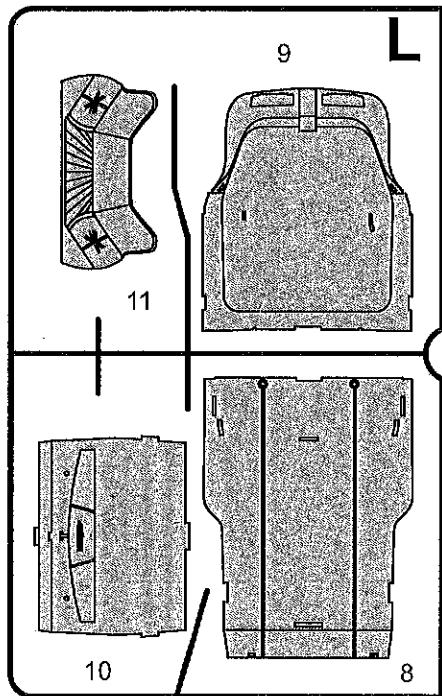
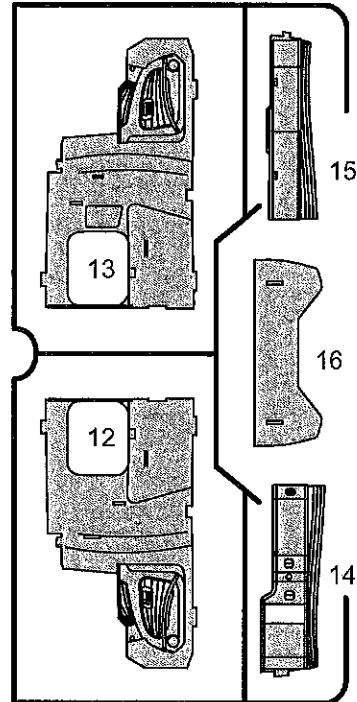
203

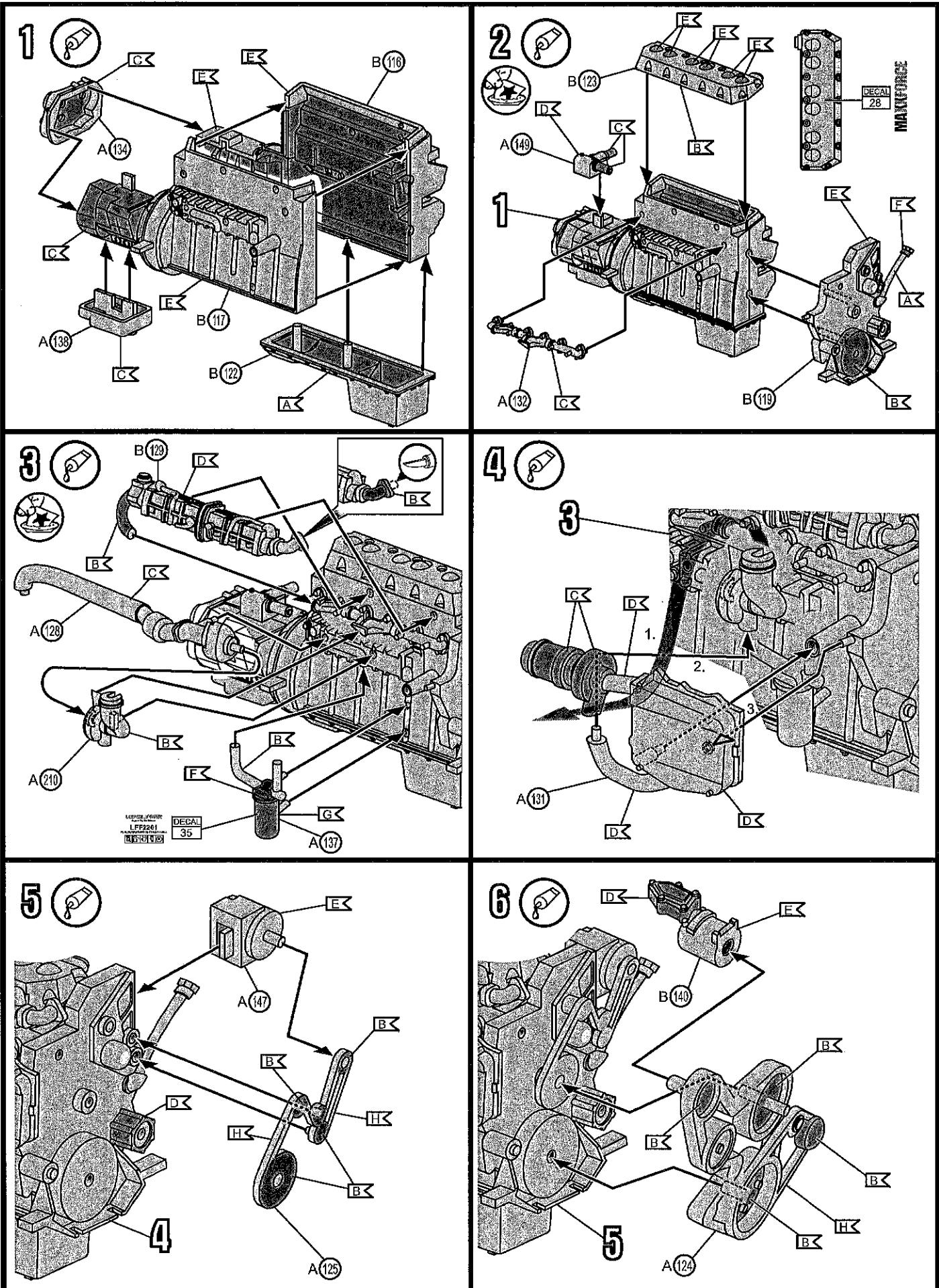


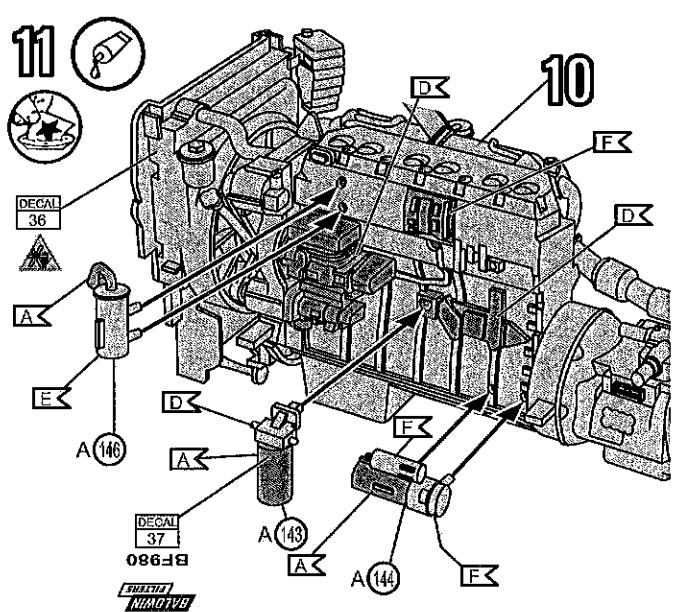
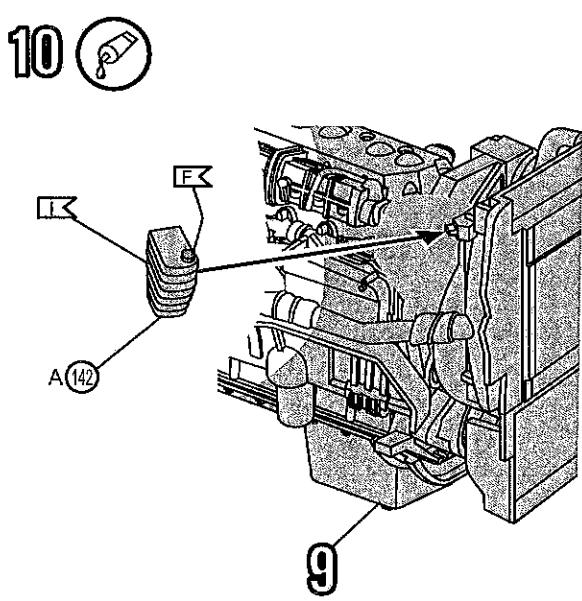
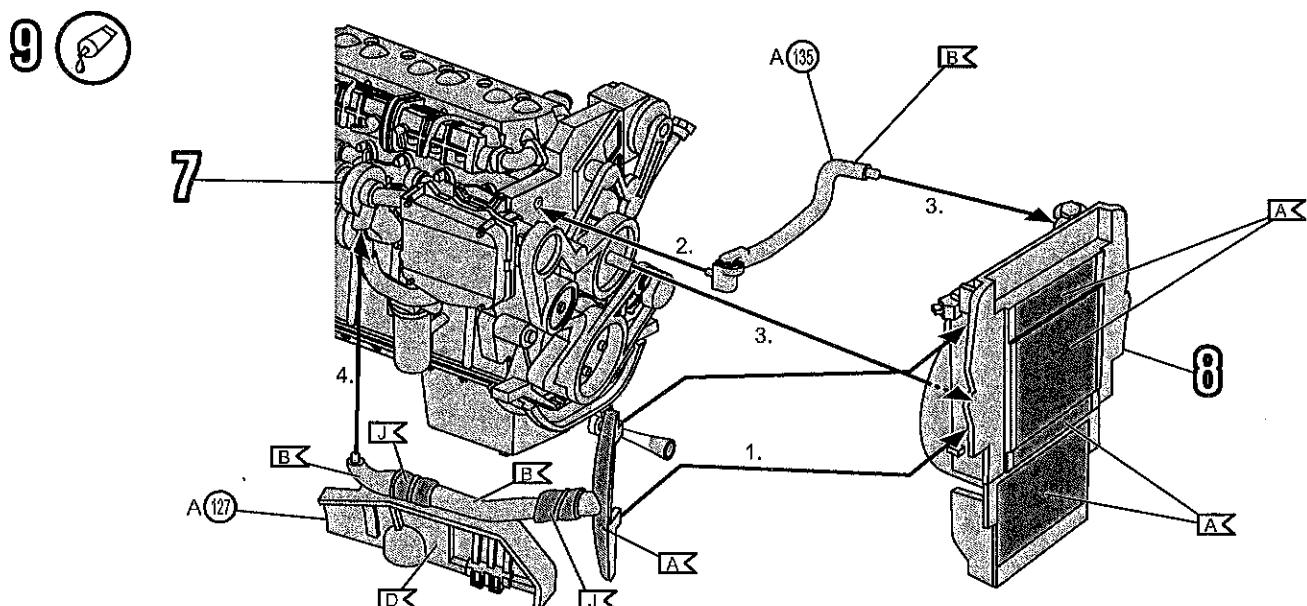
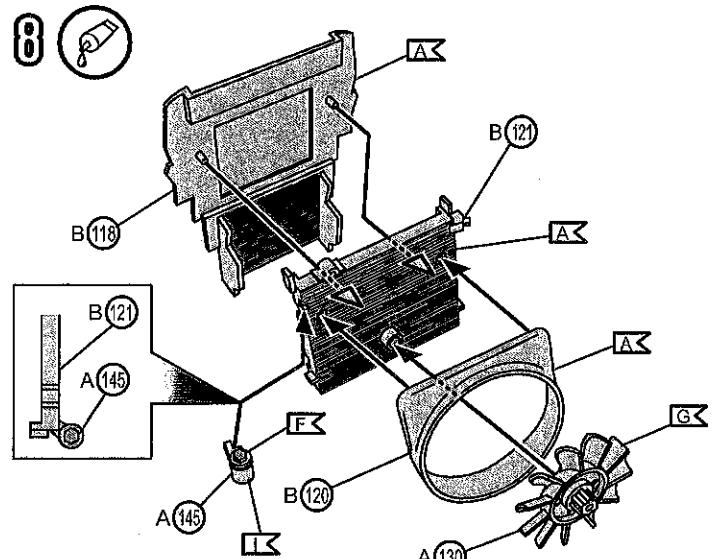
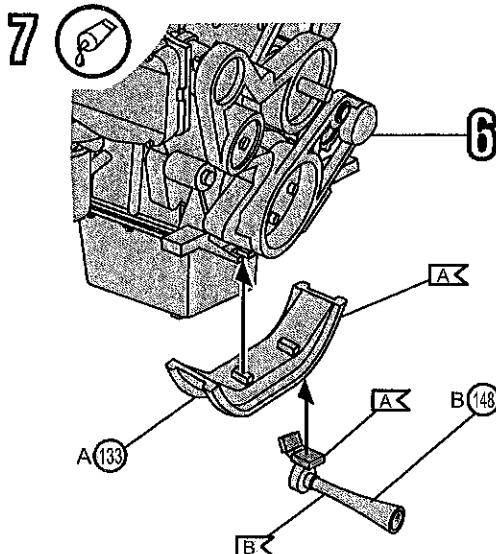
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usate
Inte använda delar
Tärpeellomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Целесообразные детали
Elementy niepotrzebne
и ненужные детали
Gerektsz. parçalar
Nepotřebné díly
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební díl

G 2x**H****M**

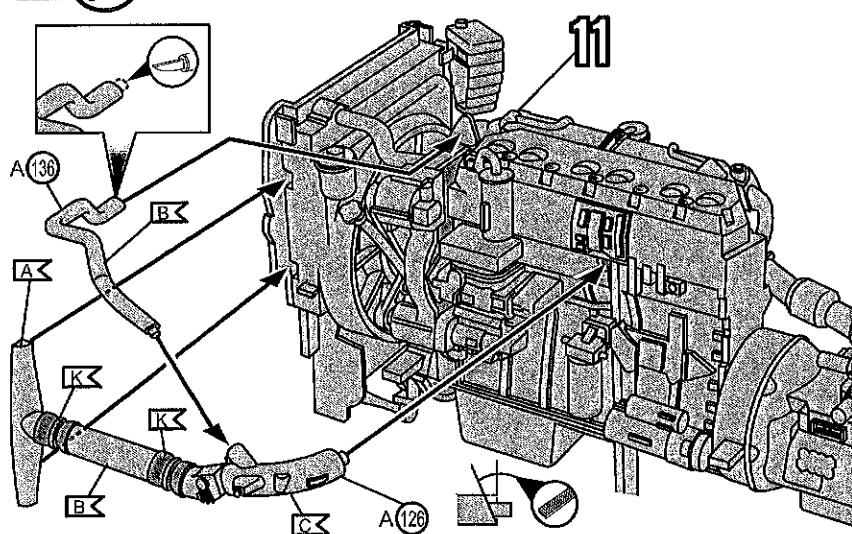
42 43

**N**

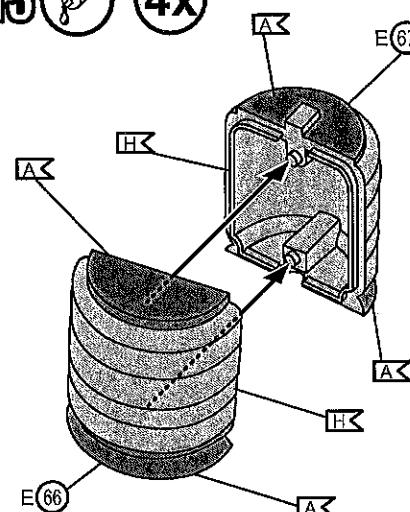




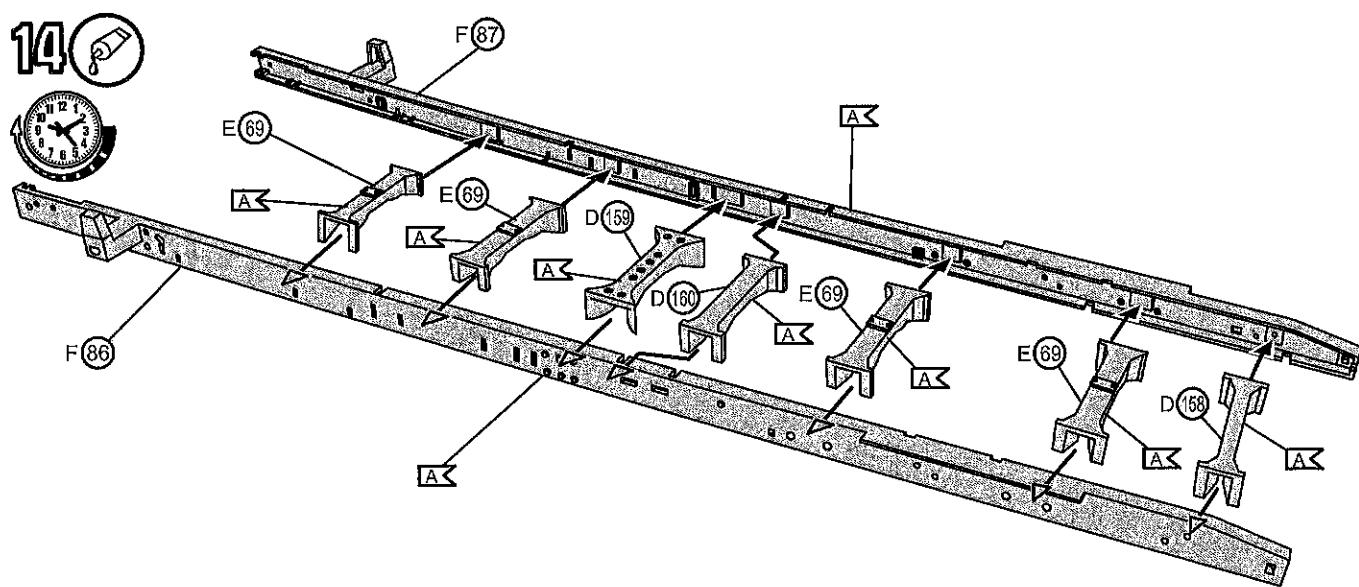
12



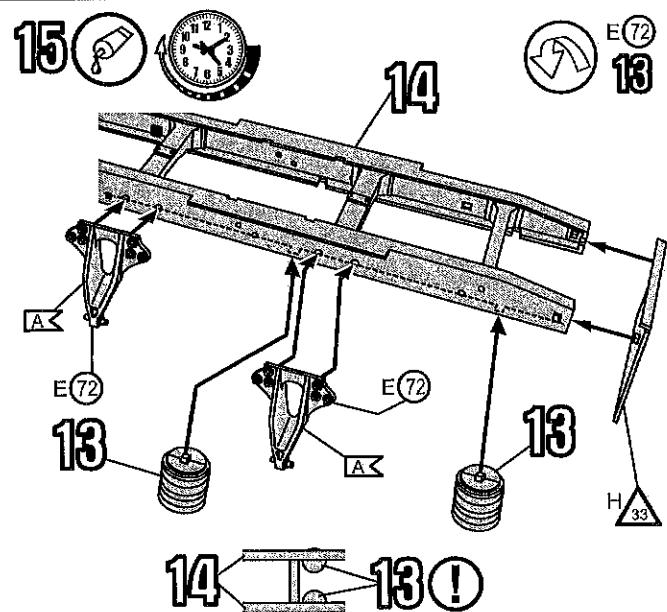
13 4x



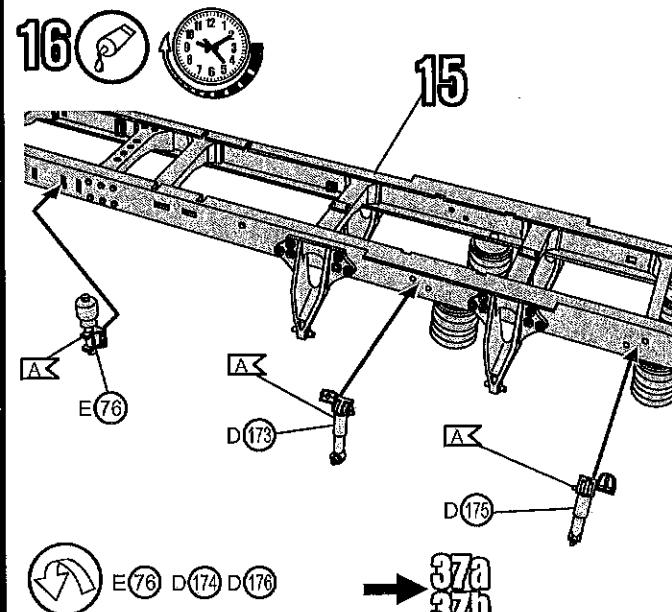
14

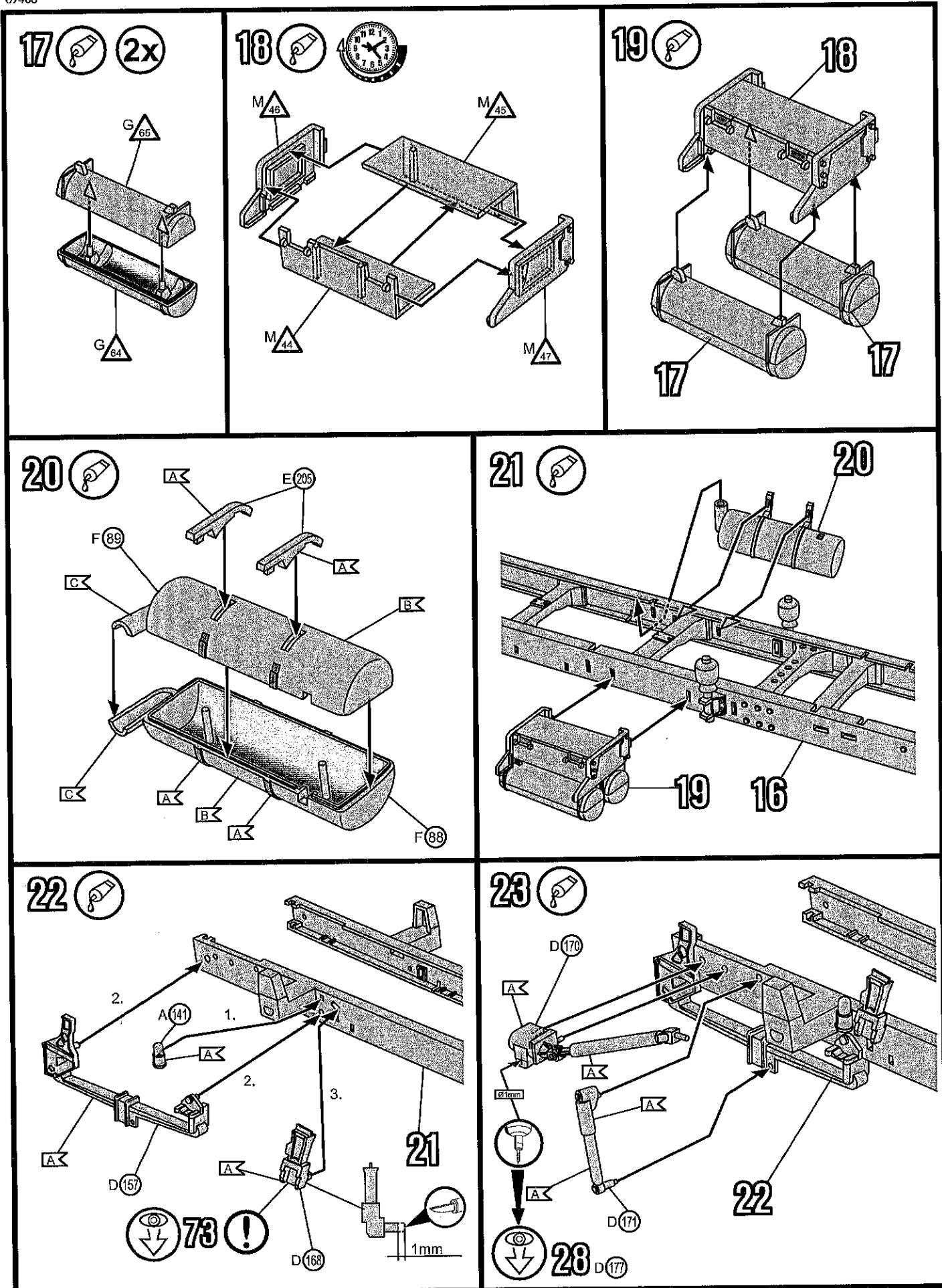


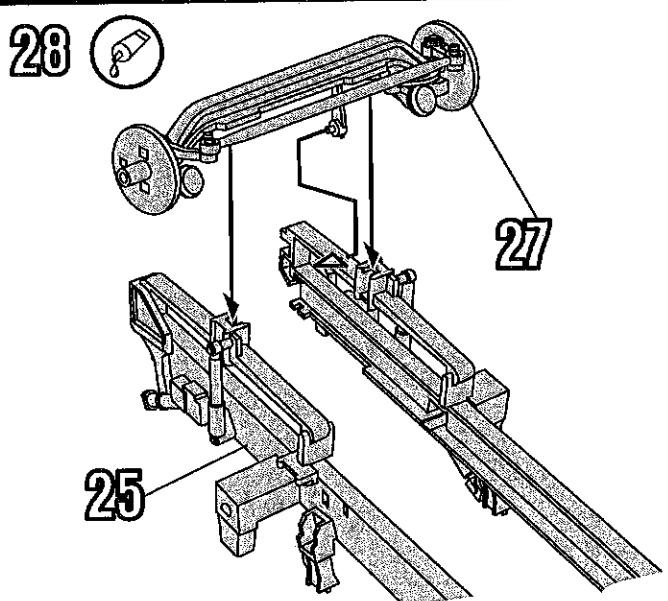
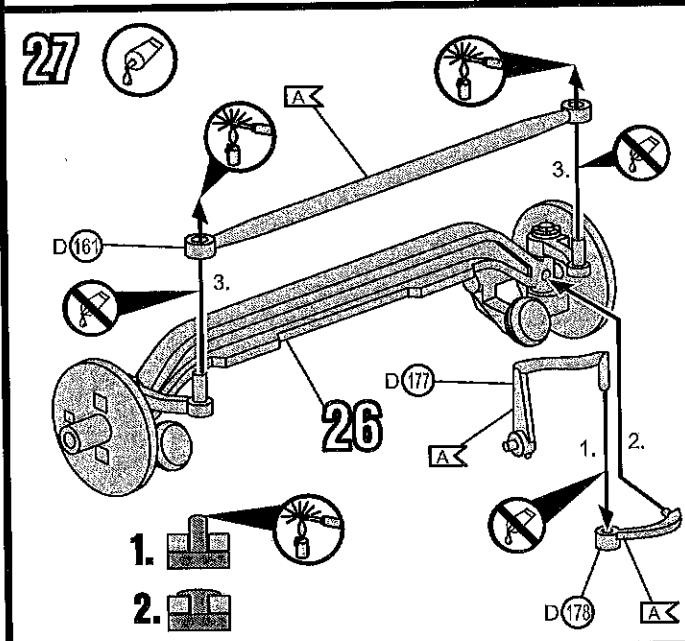
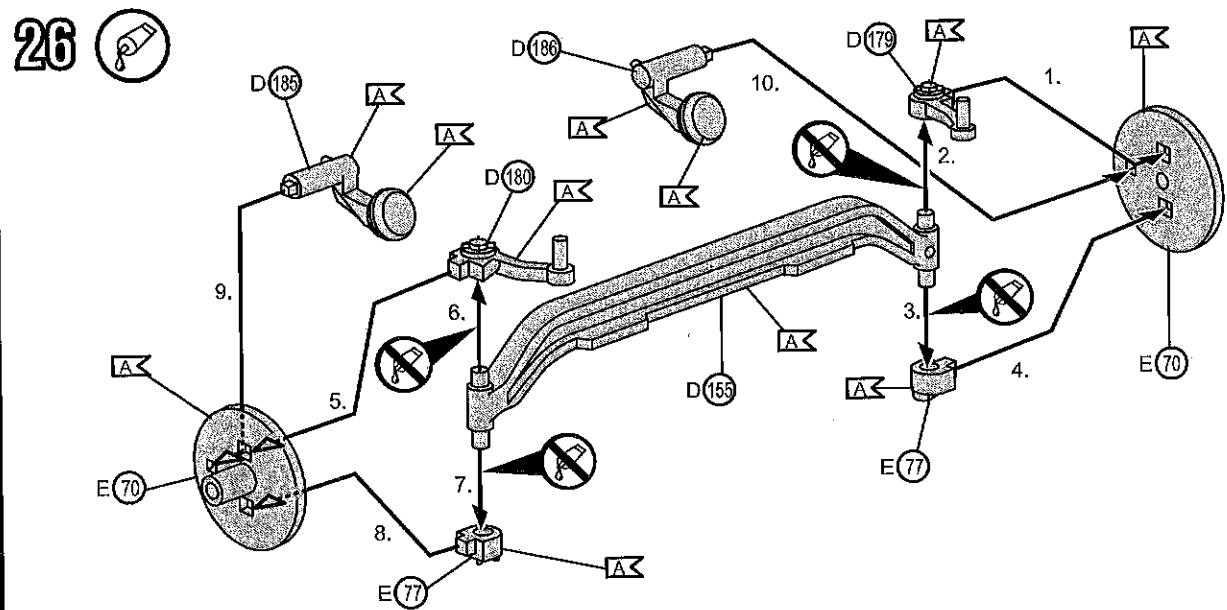
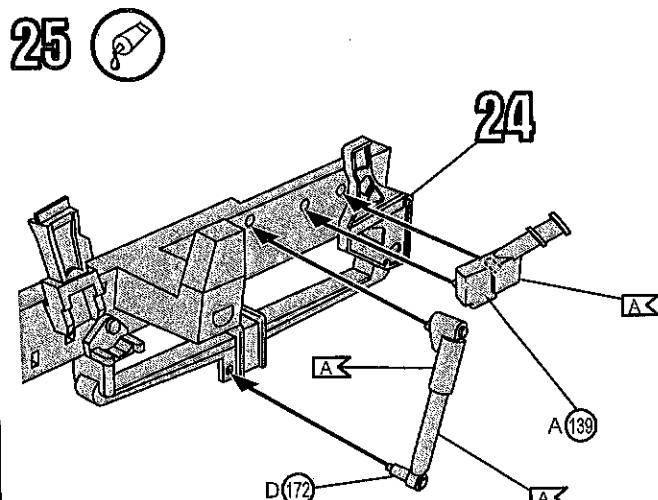
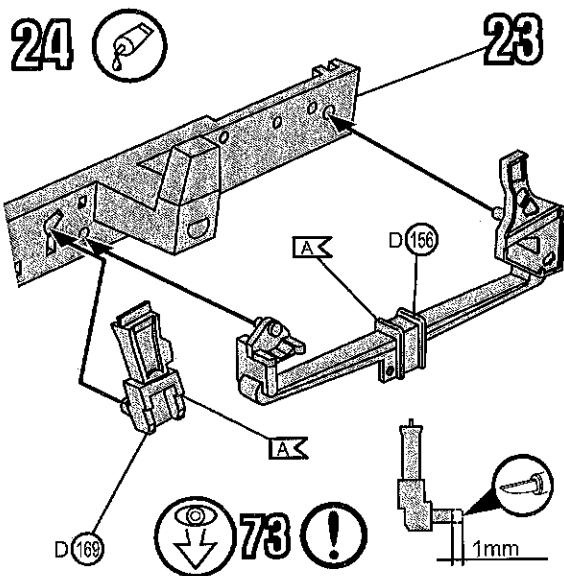
15

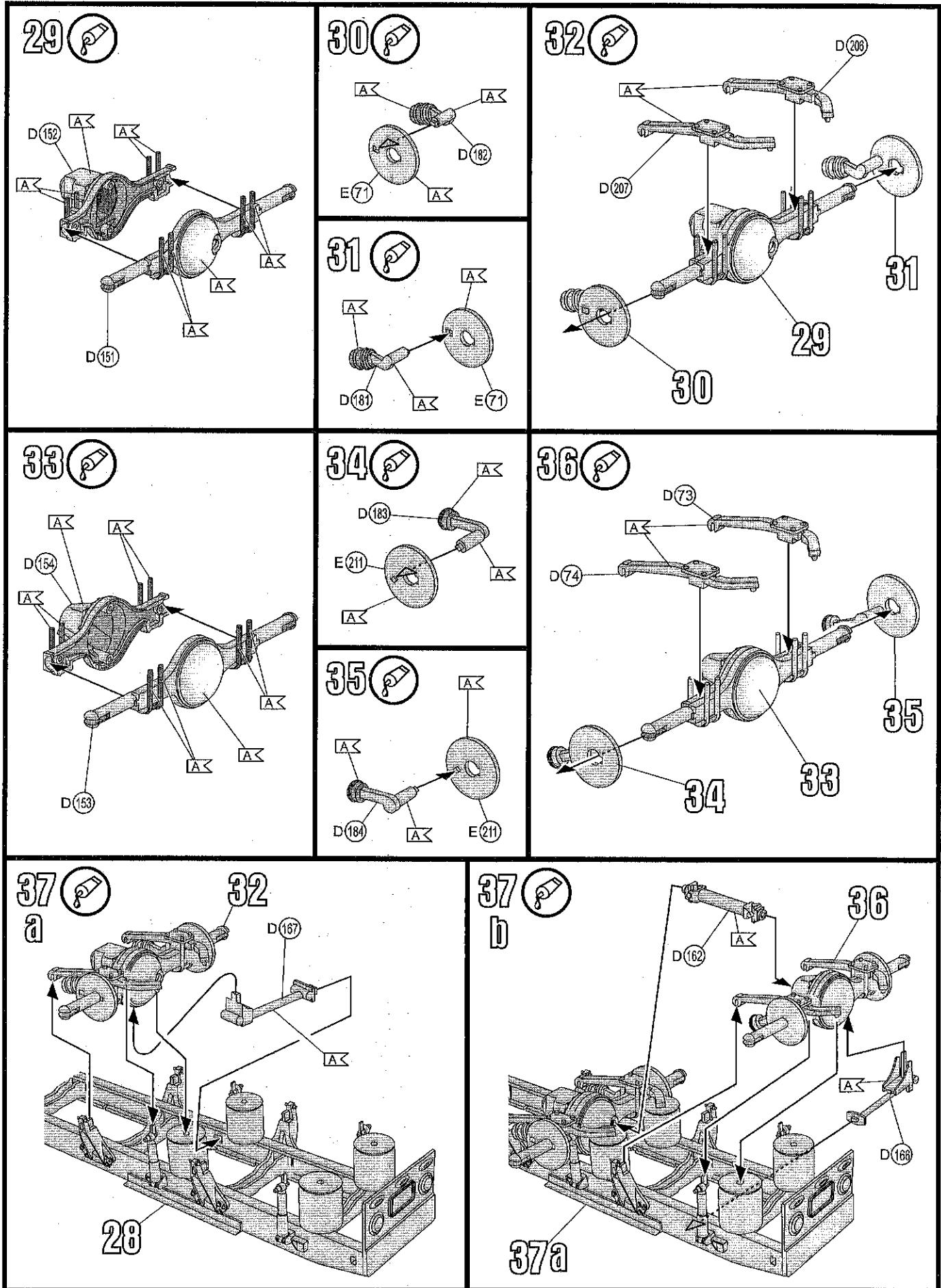


16

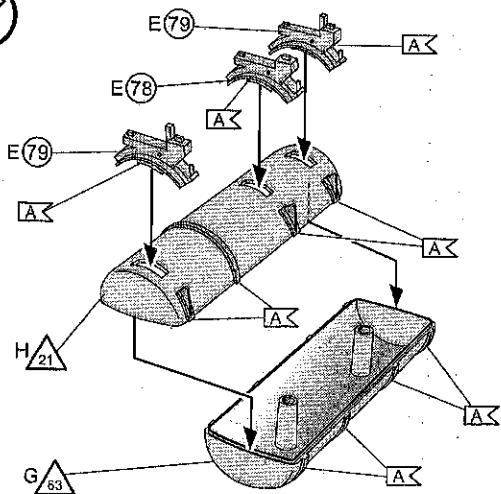
37a
37b



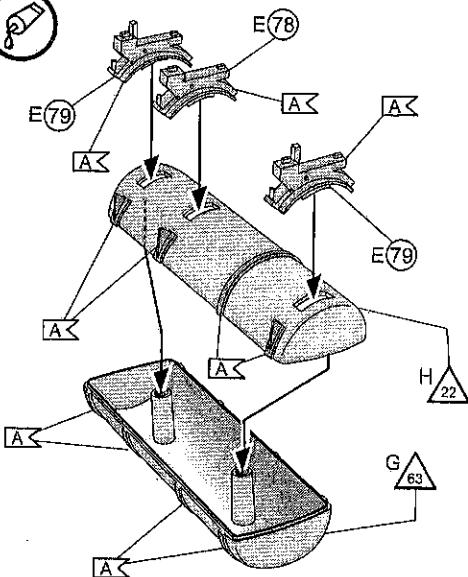




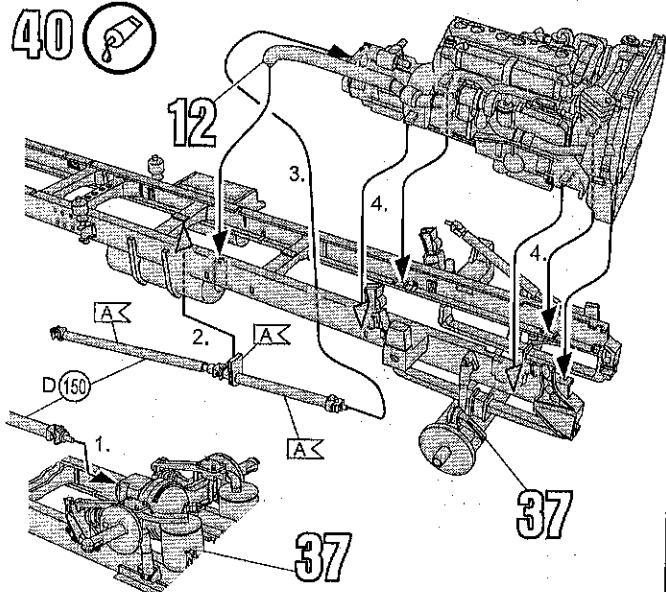
38



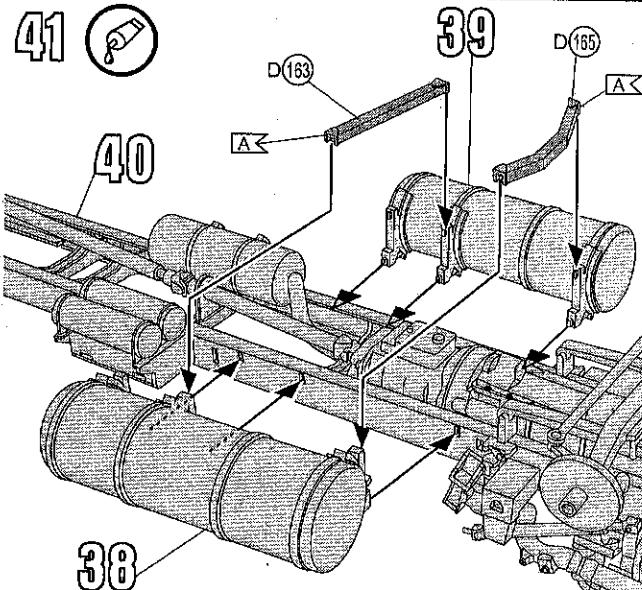
39



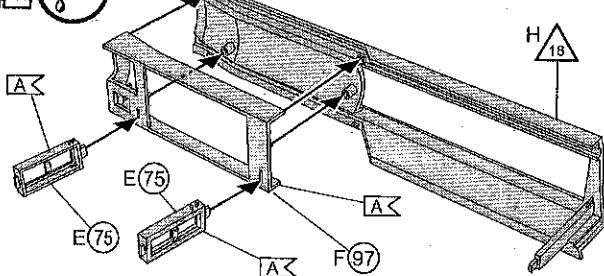
40



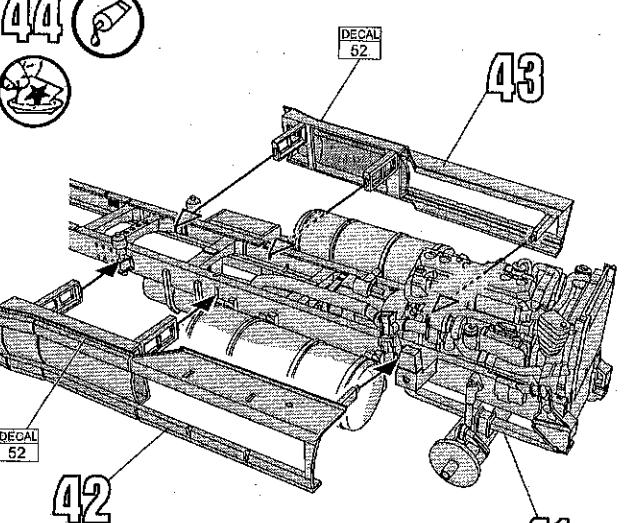
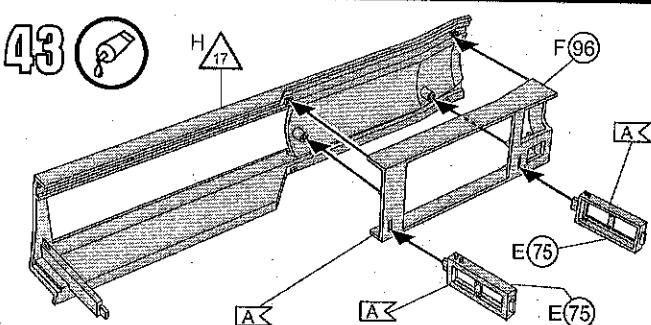
41

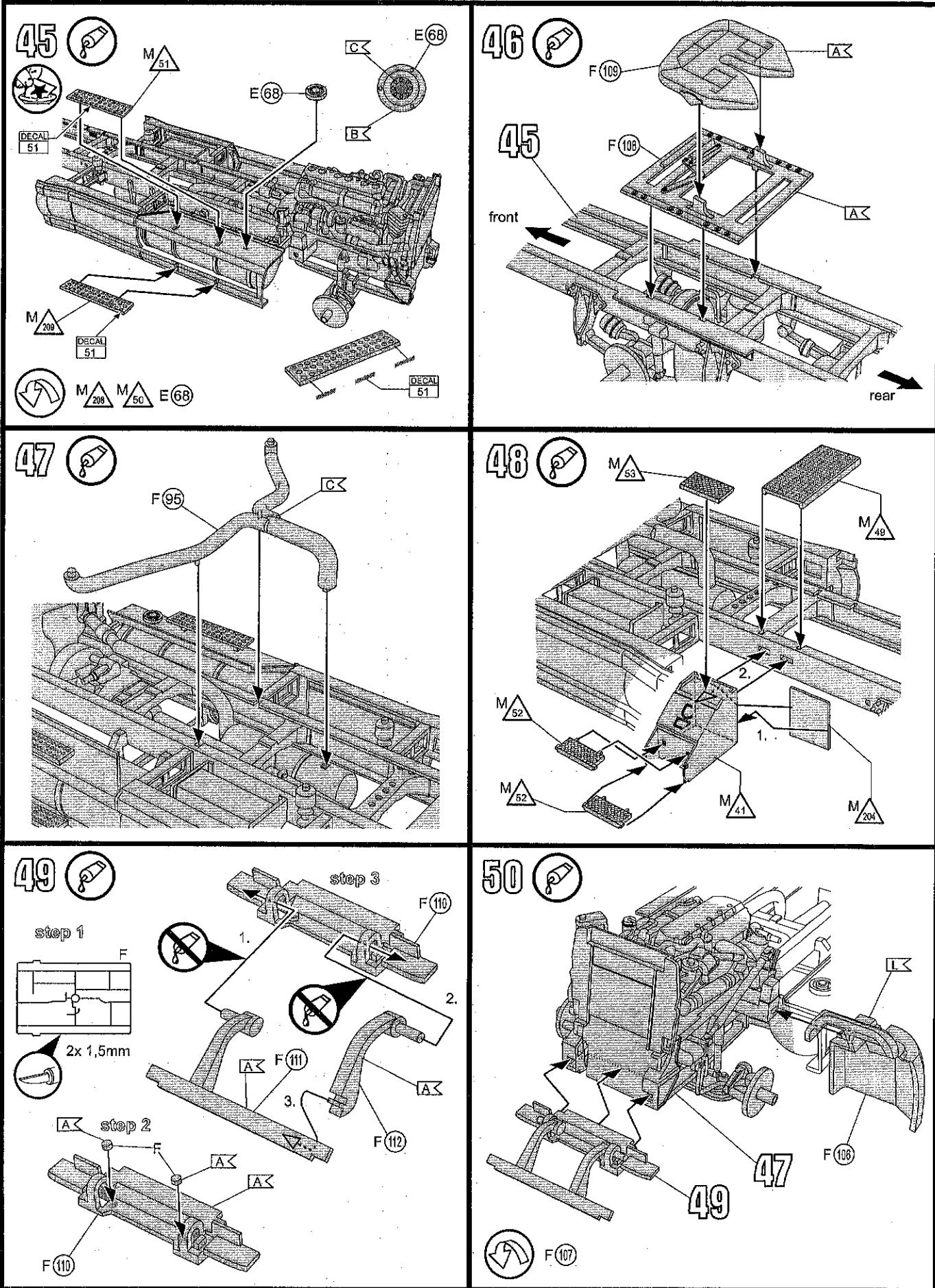


42

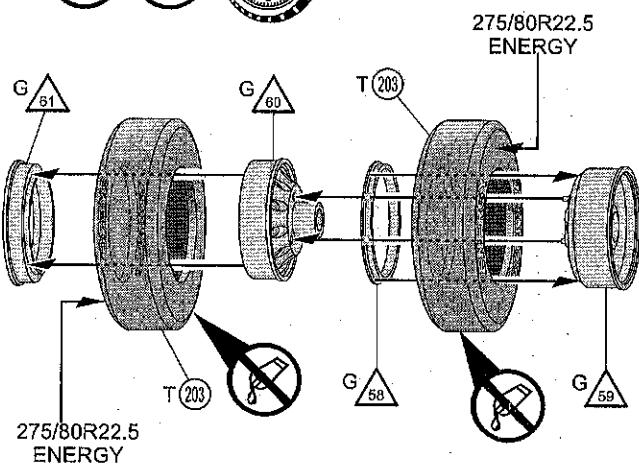


43

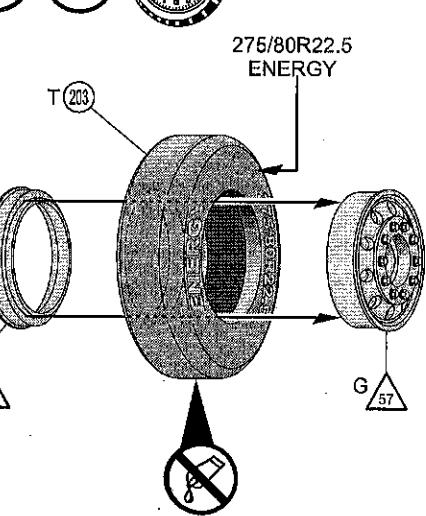




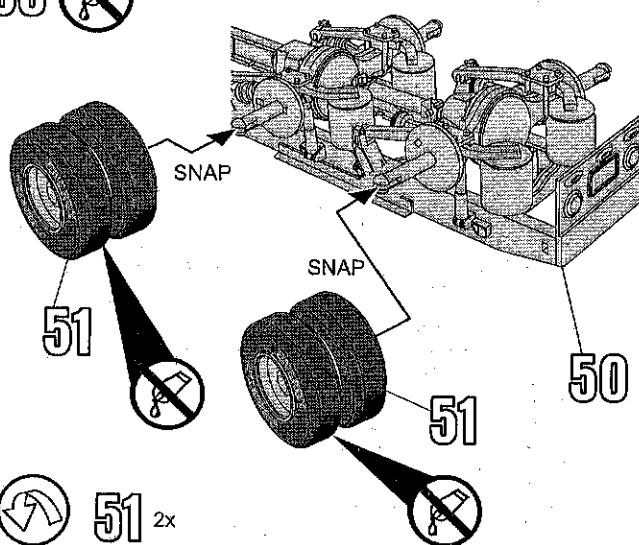
51



52

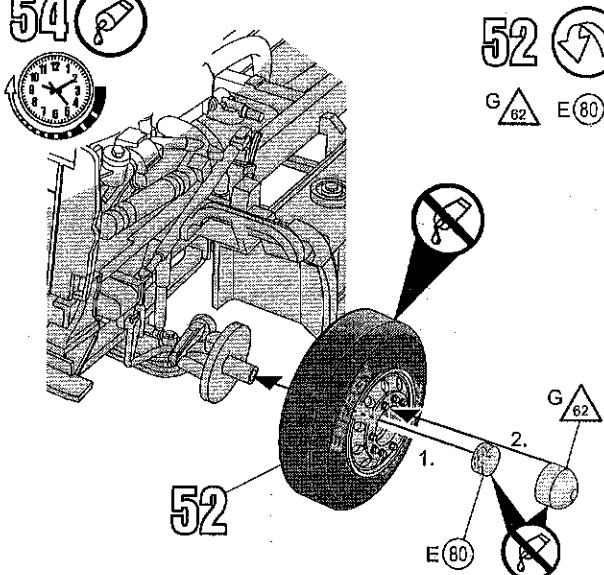


53

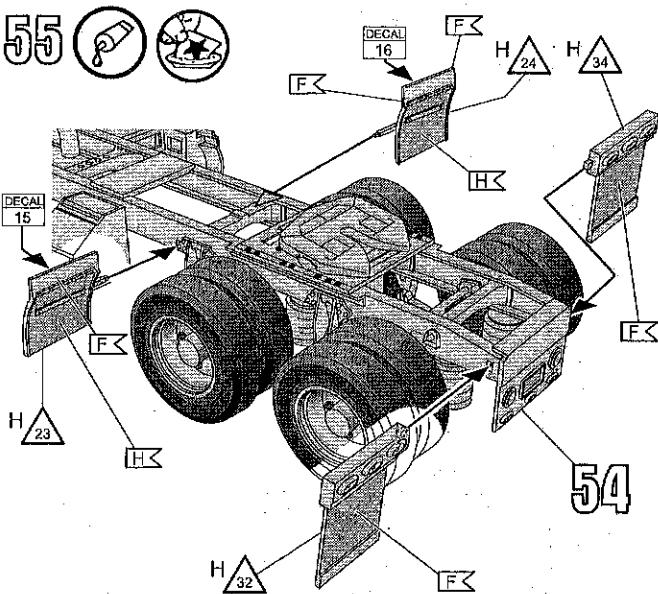


51 2x

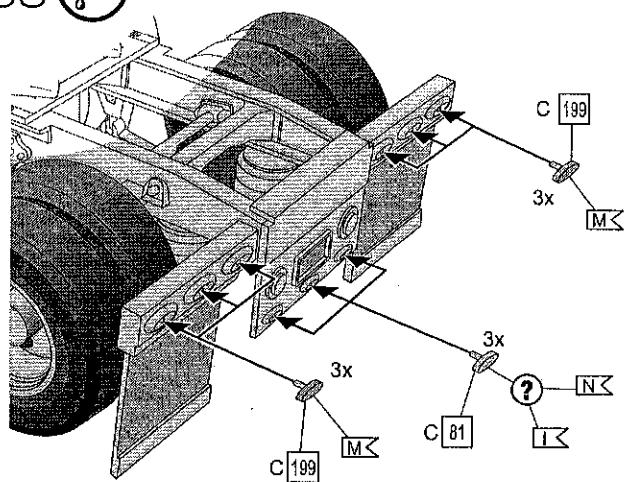
54

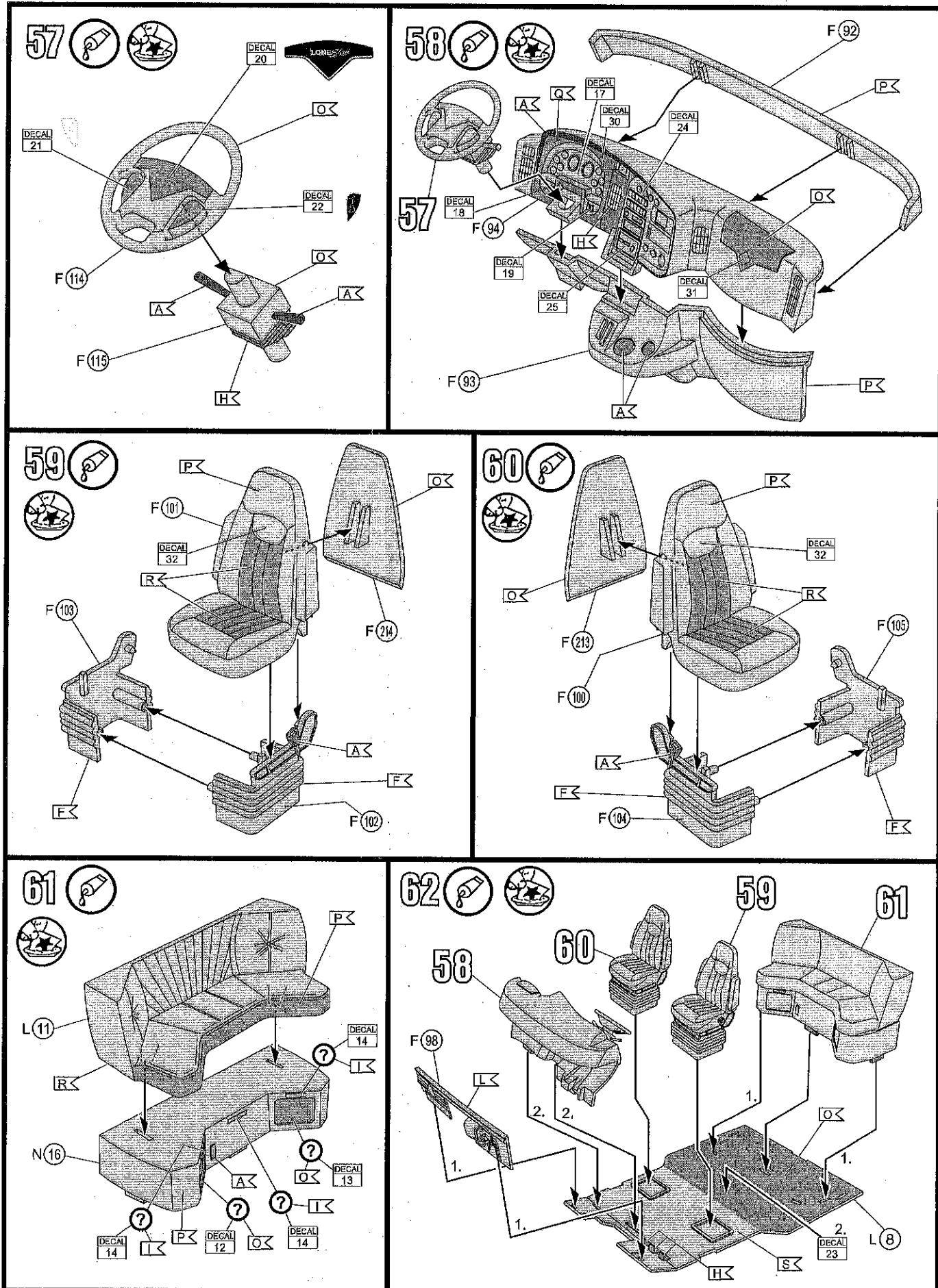


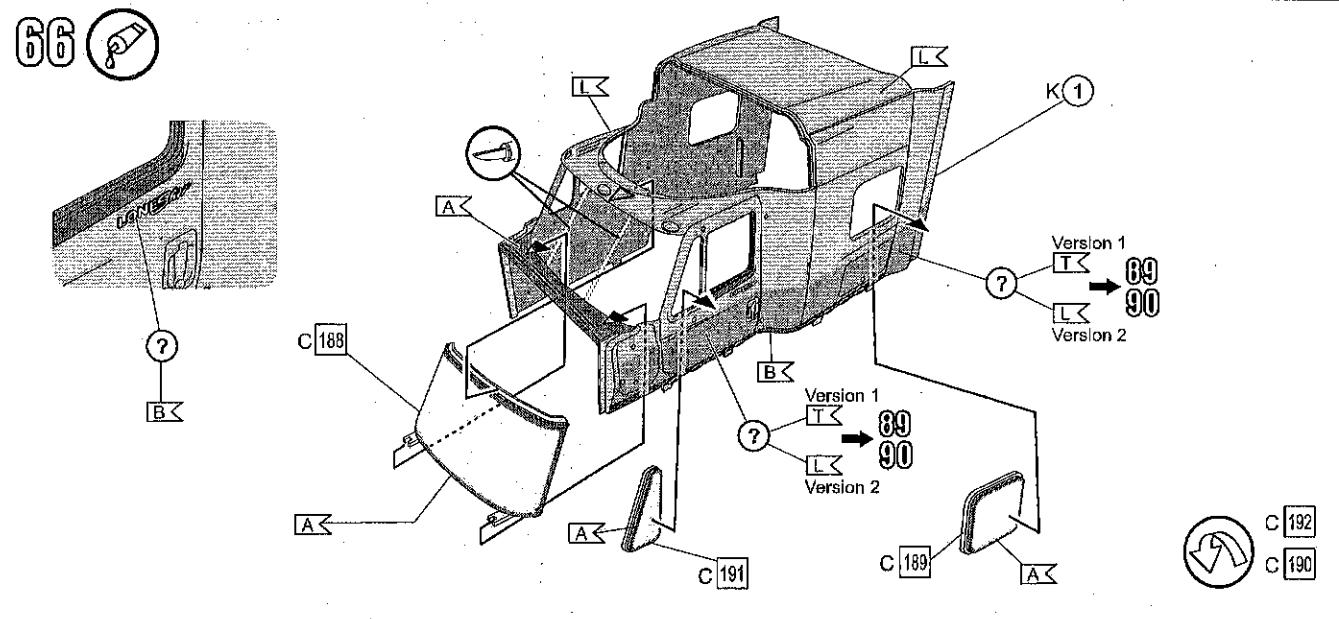
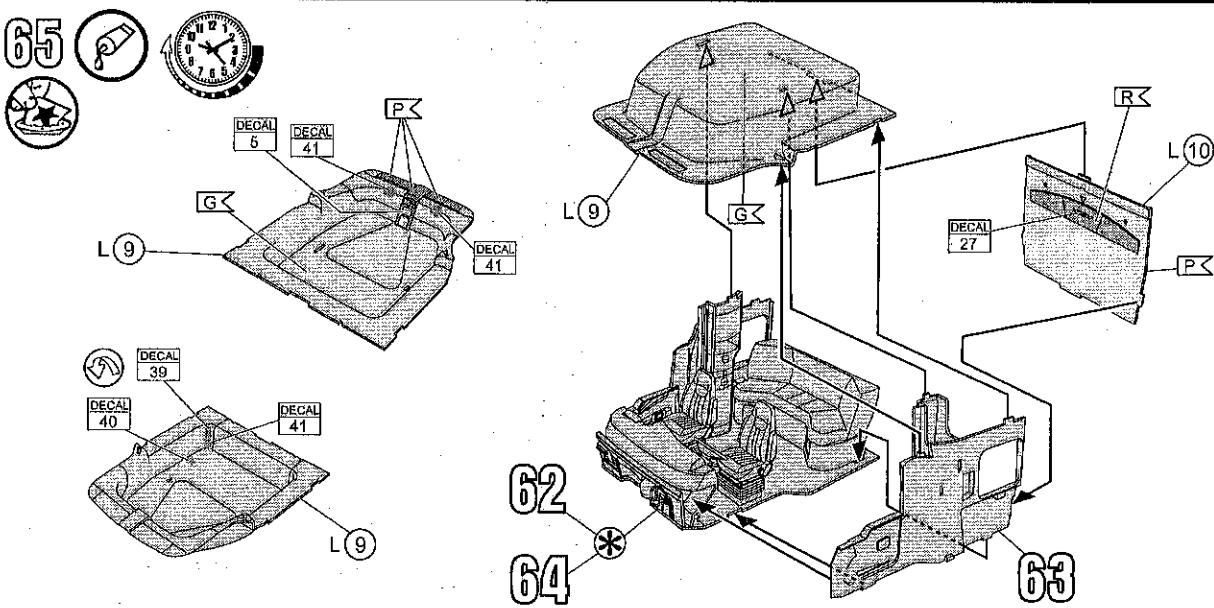
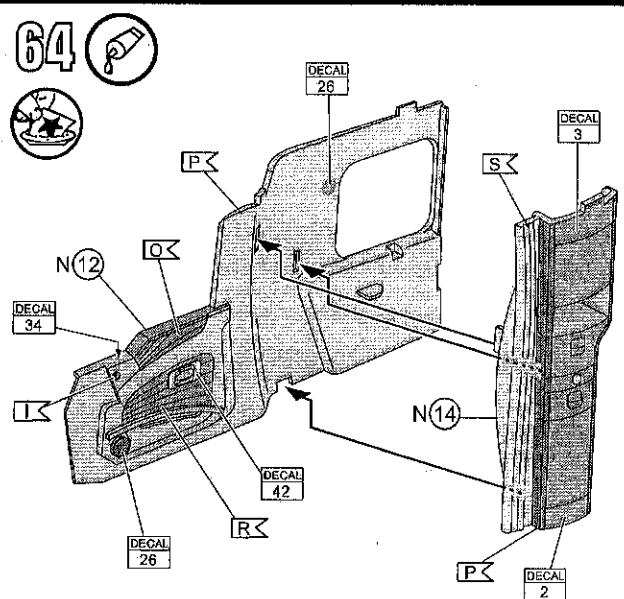
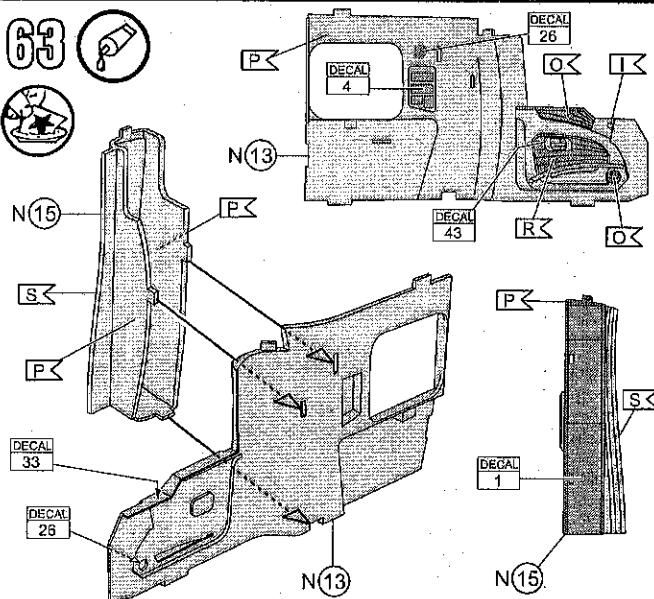
55

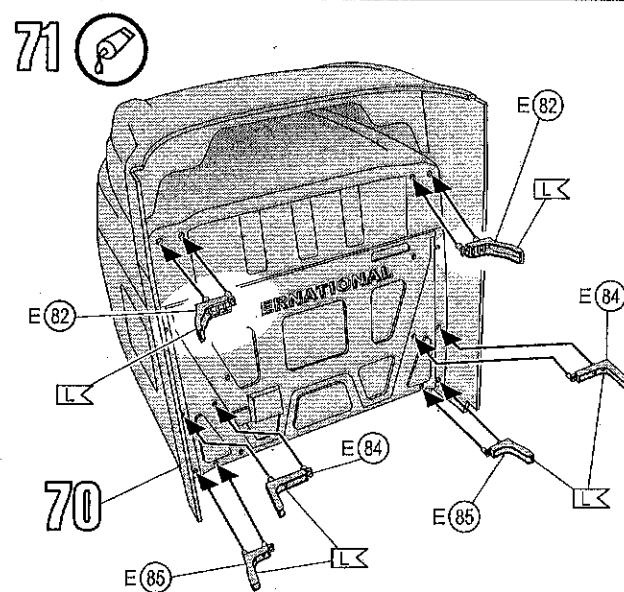
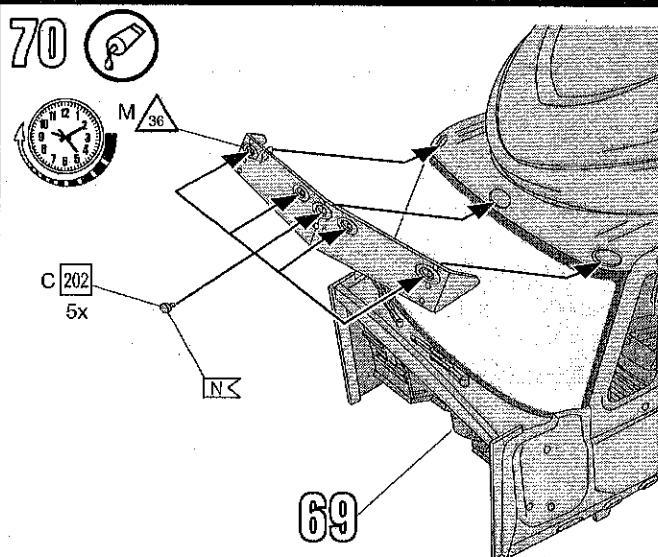
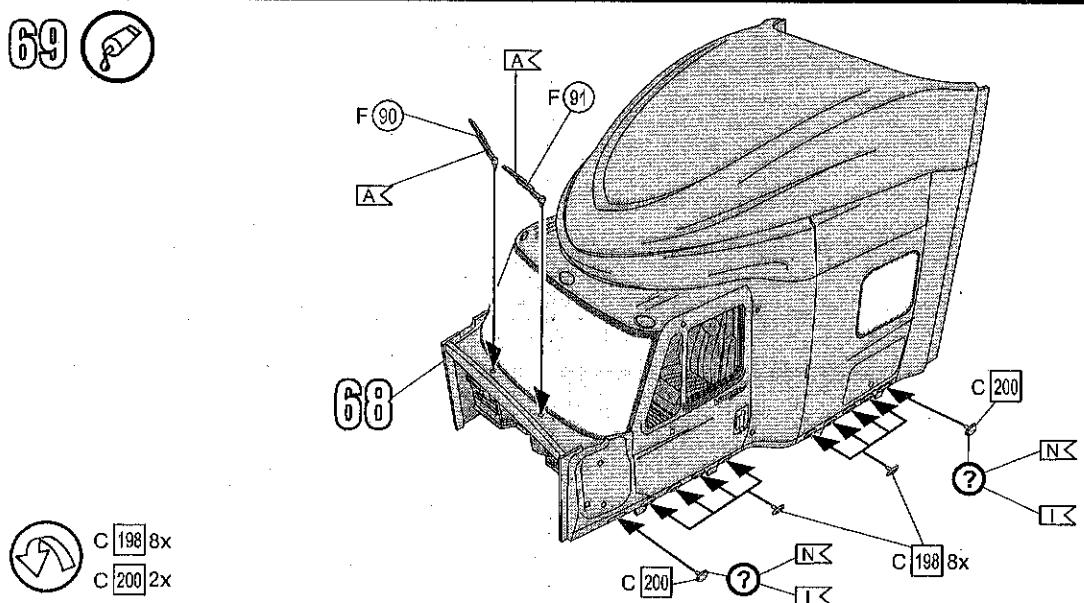
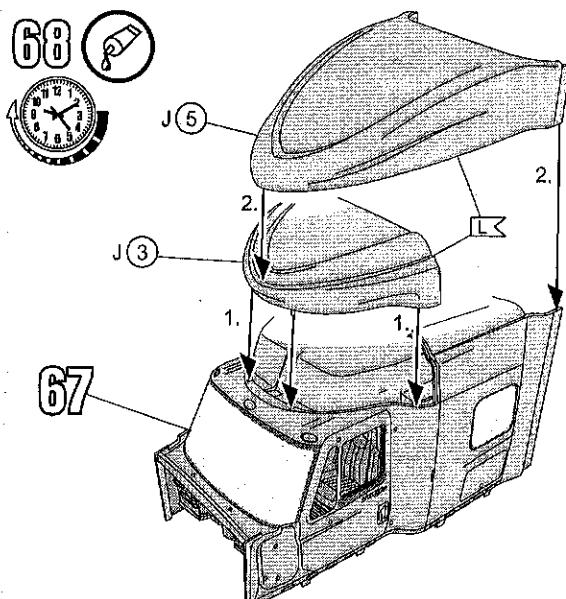
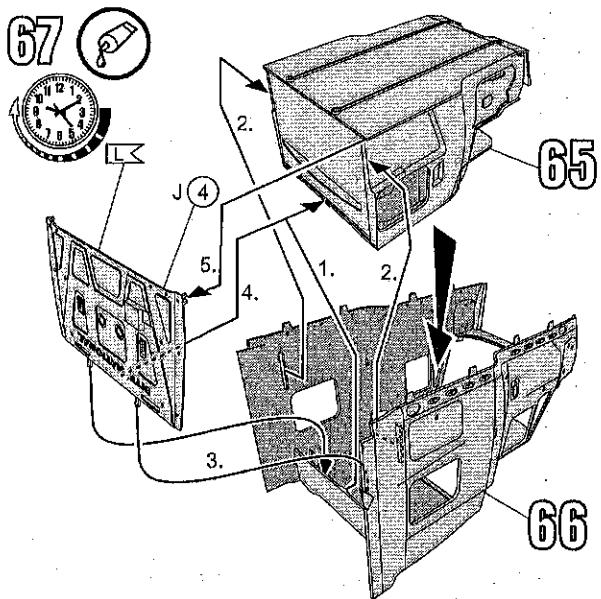


56

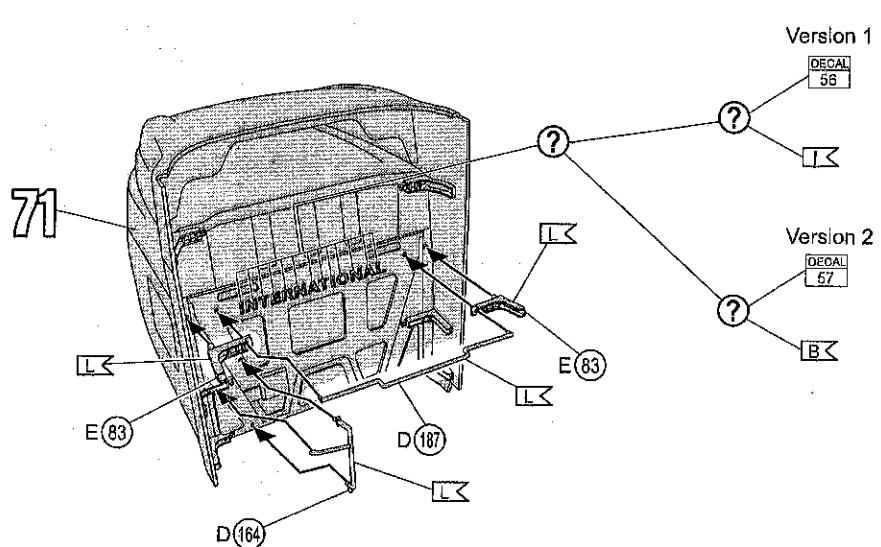




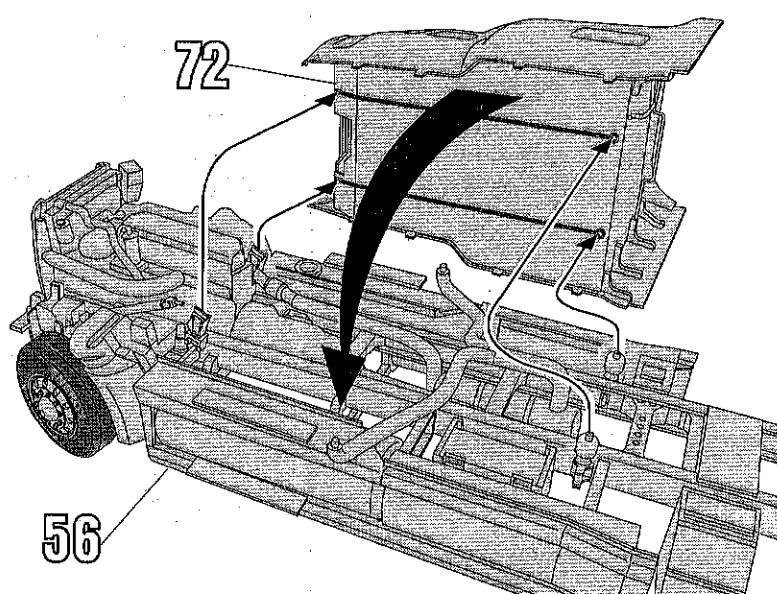




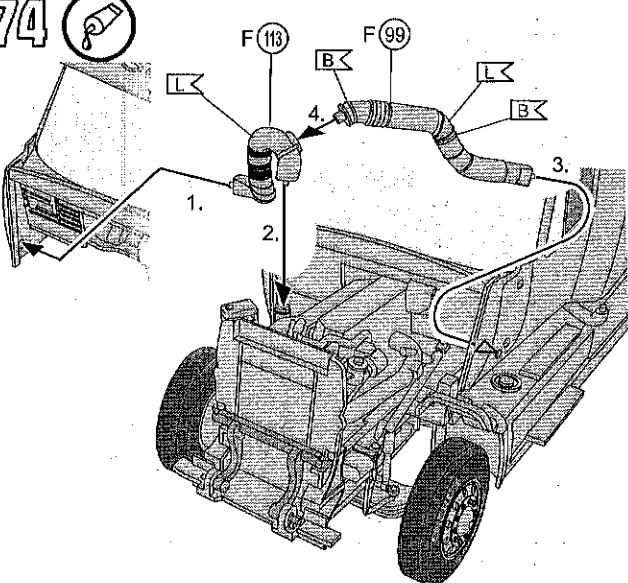
72



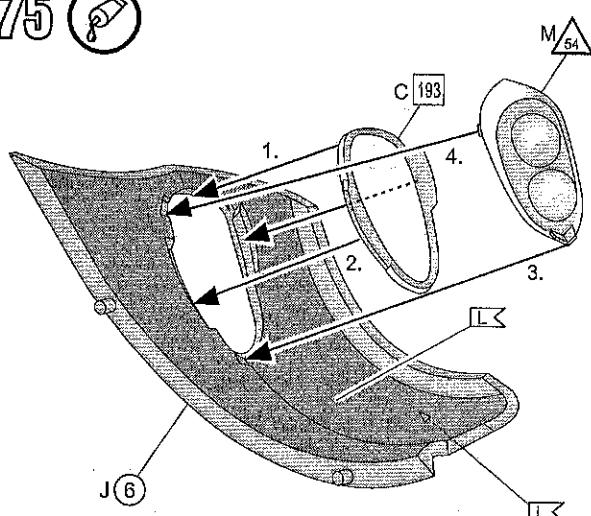
73



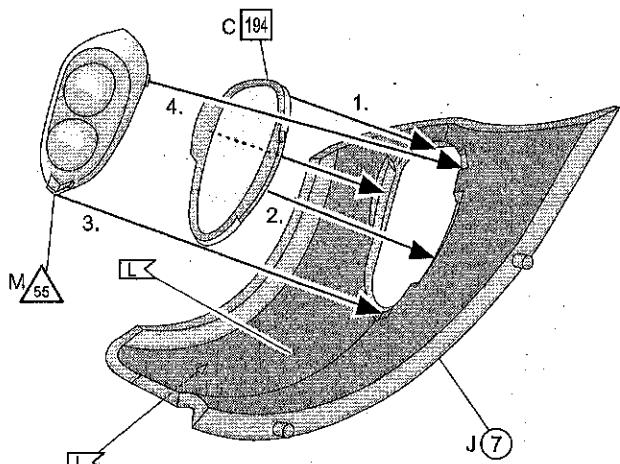
74



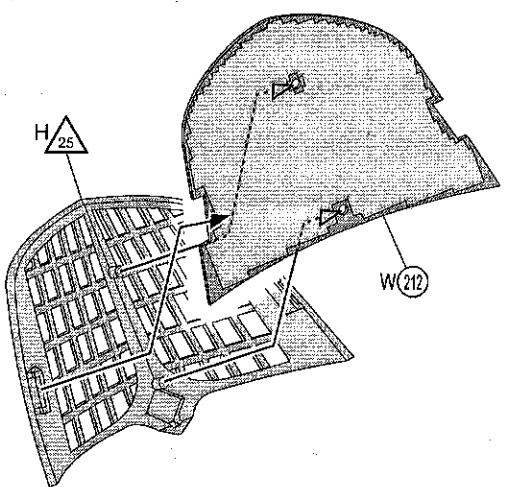
75



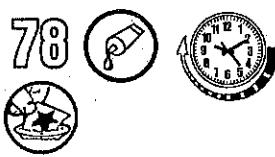
76



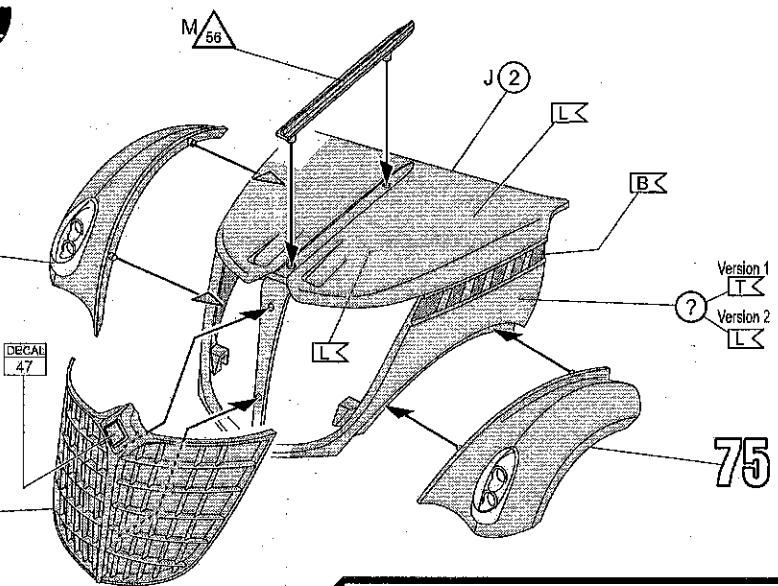
77



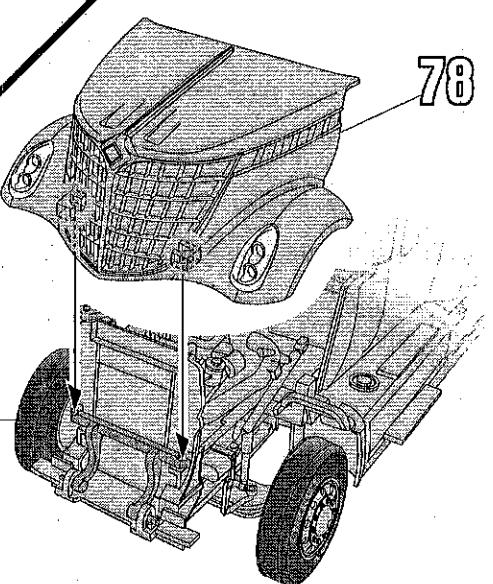
78



76

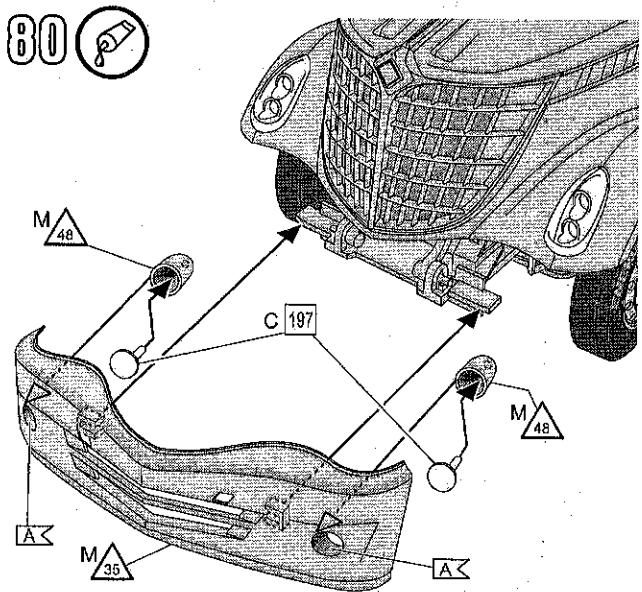


77

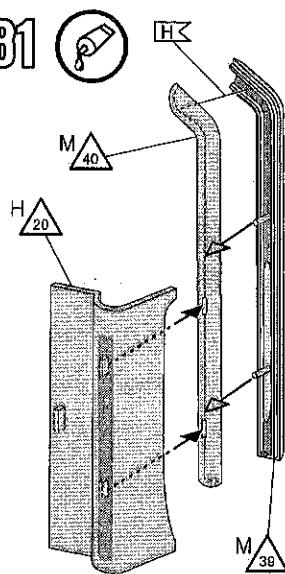


79

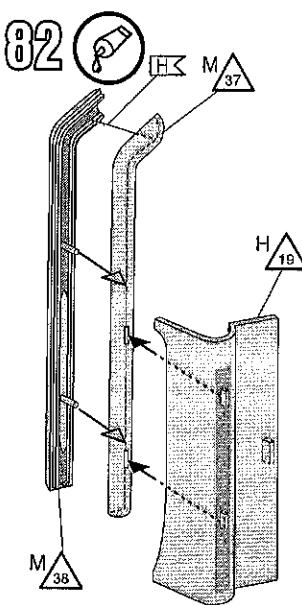
80



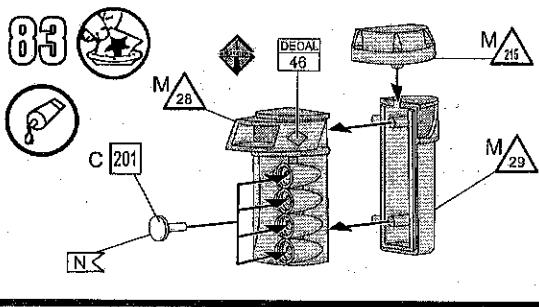
81



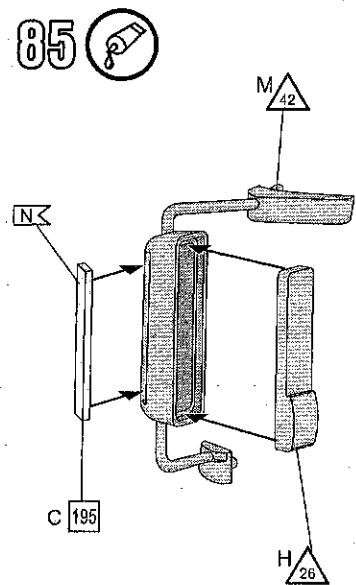
82



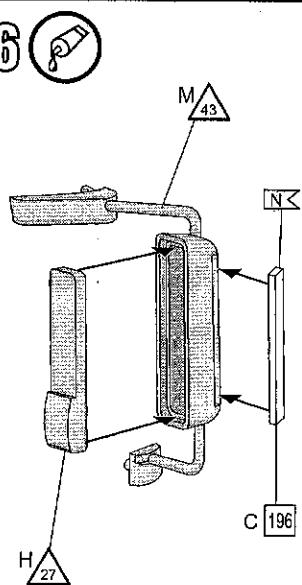
83



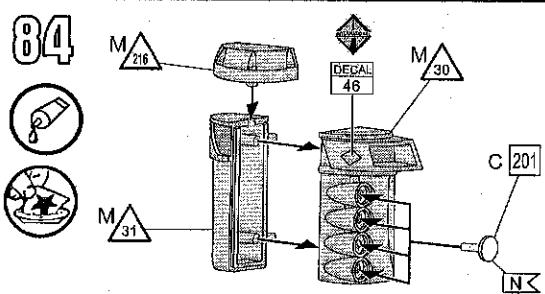
85



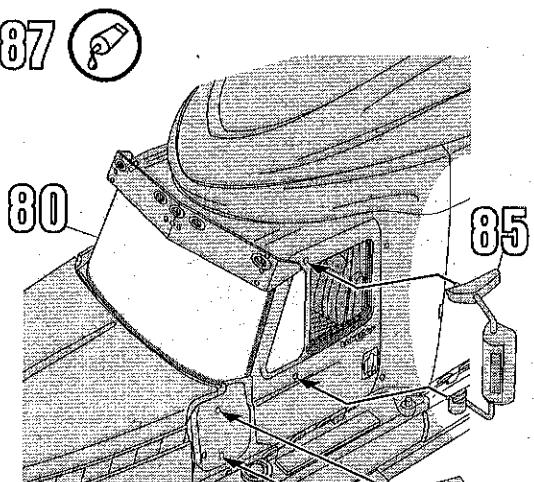
86



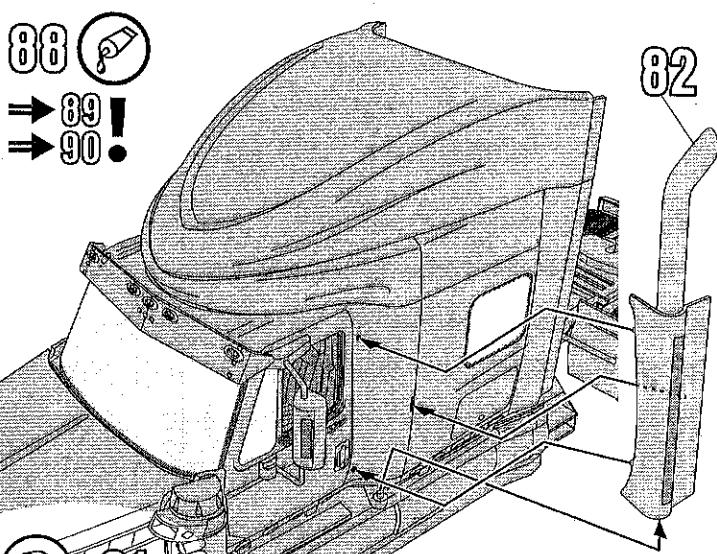
84



87



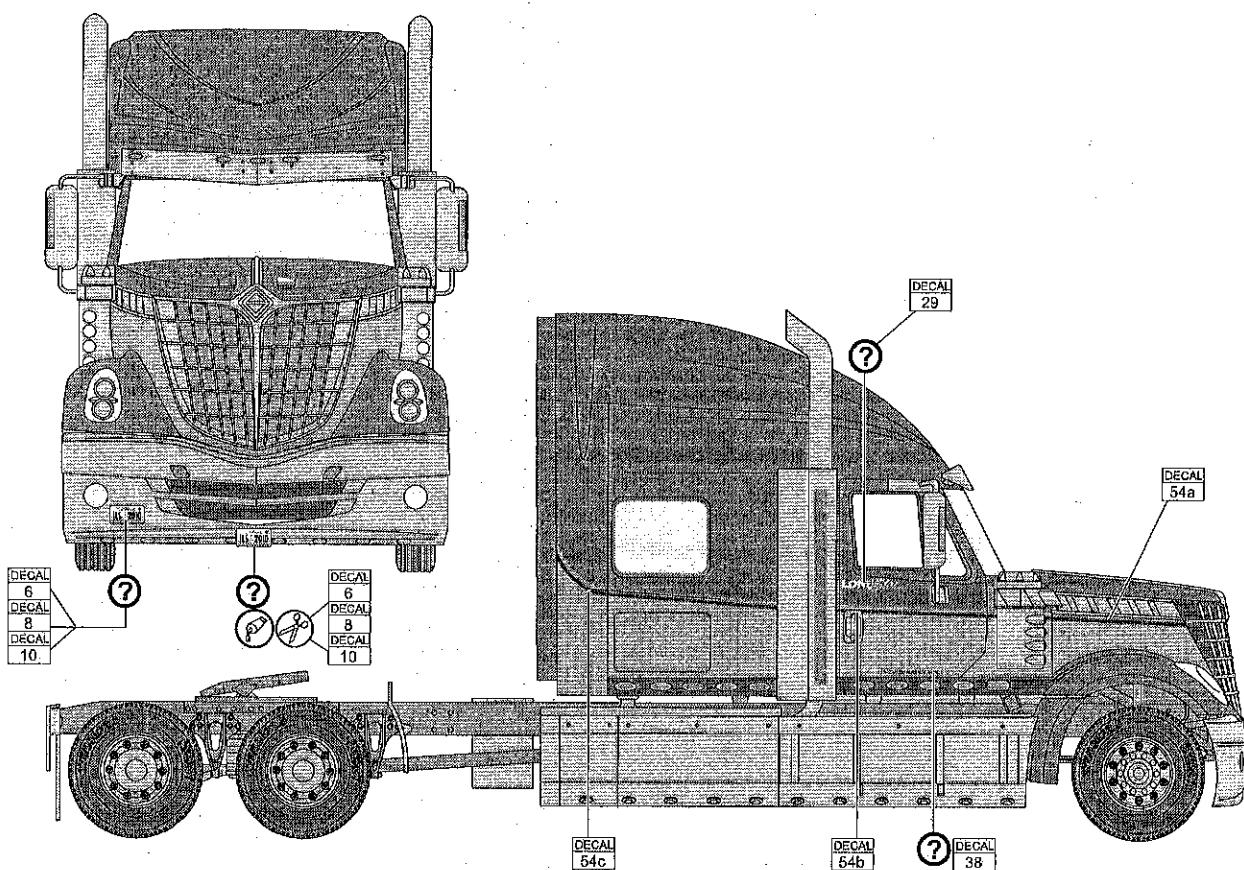
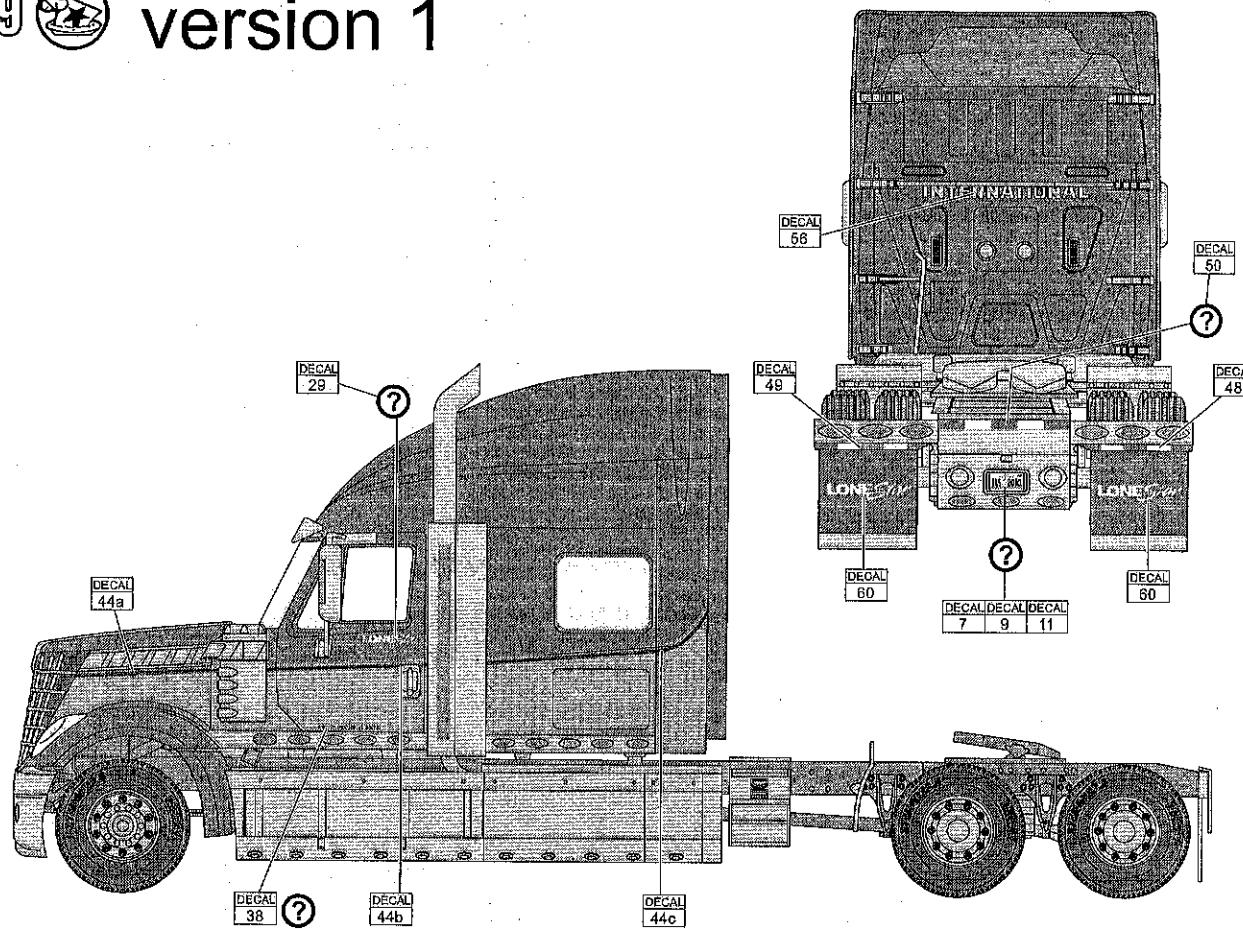
88

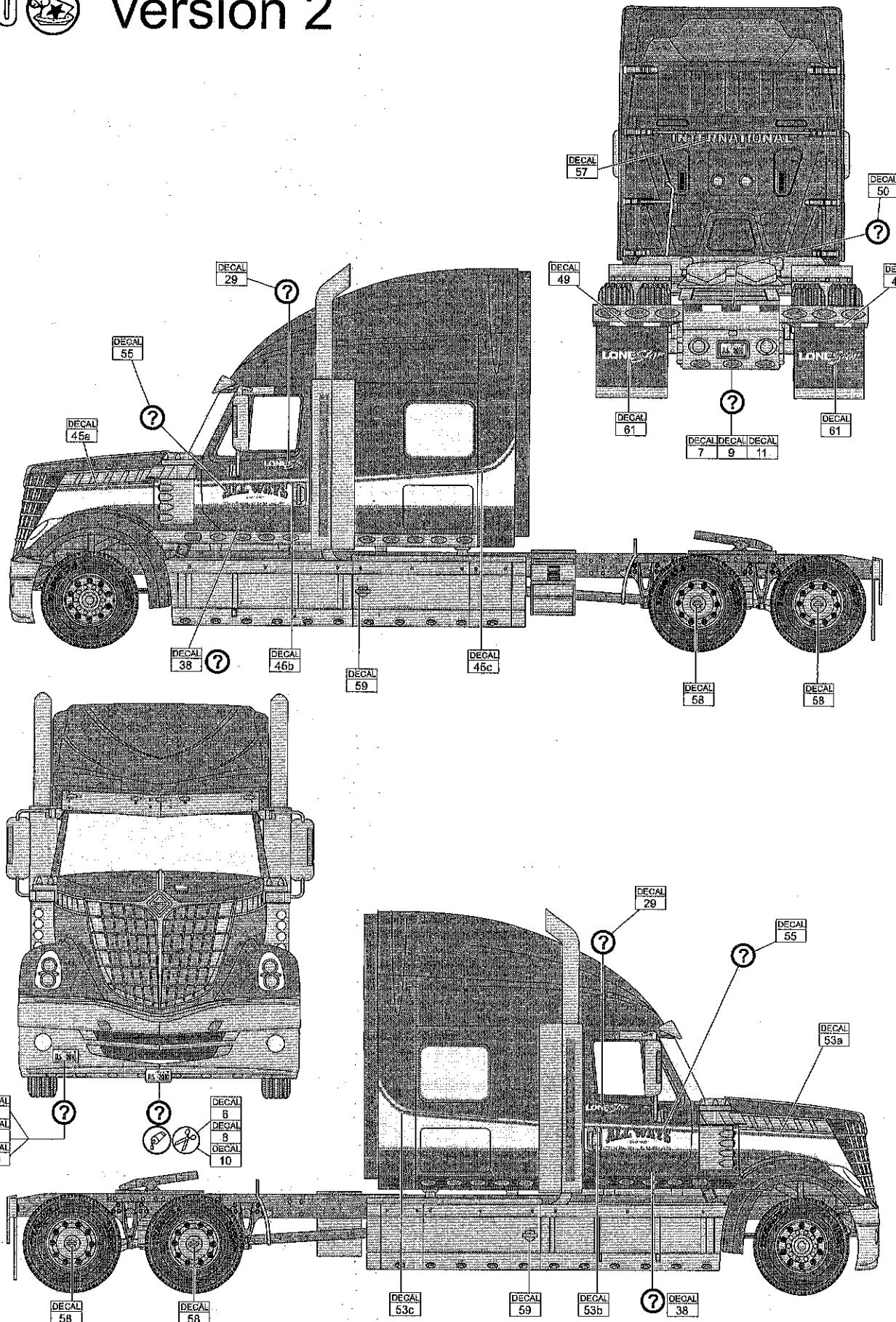


86 84

83

81

89  **version 1**

90  **version 2**


Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfreiwillig gesendete Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!**

„Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Orchard Mews, 18c High Street, Tring, Herts, HP23 5AH, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été achetés depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandelinrichting, de uit de doos gesnippelde EAN - streepjescode en de kasrekening zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelkelder.